84STE JAARGANG No. 222 — MAANDAG 25 SEPTEMBER 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

OAS besluit tot boycot van Cuba

WASHINGTON. — De ministers van buitenlandse zaken van de landen op het westelijk halfrond hebben zondagavond een resolutie aangenomen, waarin wordt besloten alle schepen, die goederen van en naar Cuba vervoeren, te boycotten. Het besluit werd genomen door de algemene commissie van de inter-Amerikaanse ministerconferentie tijdens een bijeenkomst in Washington van de organisatie van Amerikaanse staten (O.A.S.). Van de éénentwintig ministers onthield Mexico, dat nog diplomatieke banden met Cuba onderhoudt, zich van stemming, alsmede Chili, Ecuador, Colombia en Uruguay.

Venezuela vraagt meer actie tegen subversie

De conferentie veroordeelde voorts het huidige Cubaanse bewind wegens zijn herhaalde inmengingen in de binnenlandse zaken van Bolivia en zijn aanvallen op Venezuela en andere Latijnsamerikaanse landen. De ministers besloten, ditmaal met algemene stemmen, de Verenigde Naties te laten weten, dat huns inziens de ondermijnende activiteit van Cuba in Latijns-Amerika een inbreuk vormt op een in 1965 door de volkerenorganisatie aangenomen resolutie inzake niet-interventie.

Eensgezind

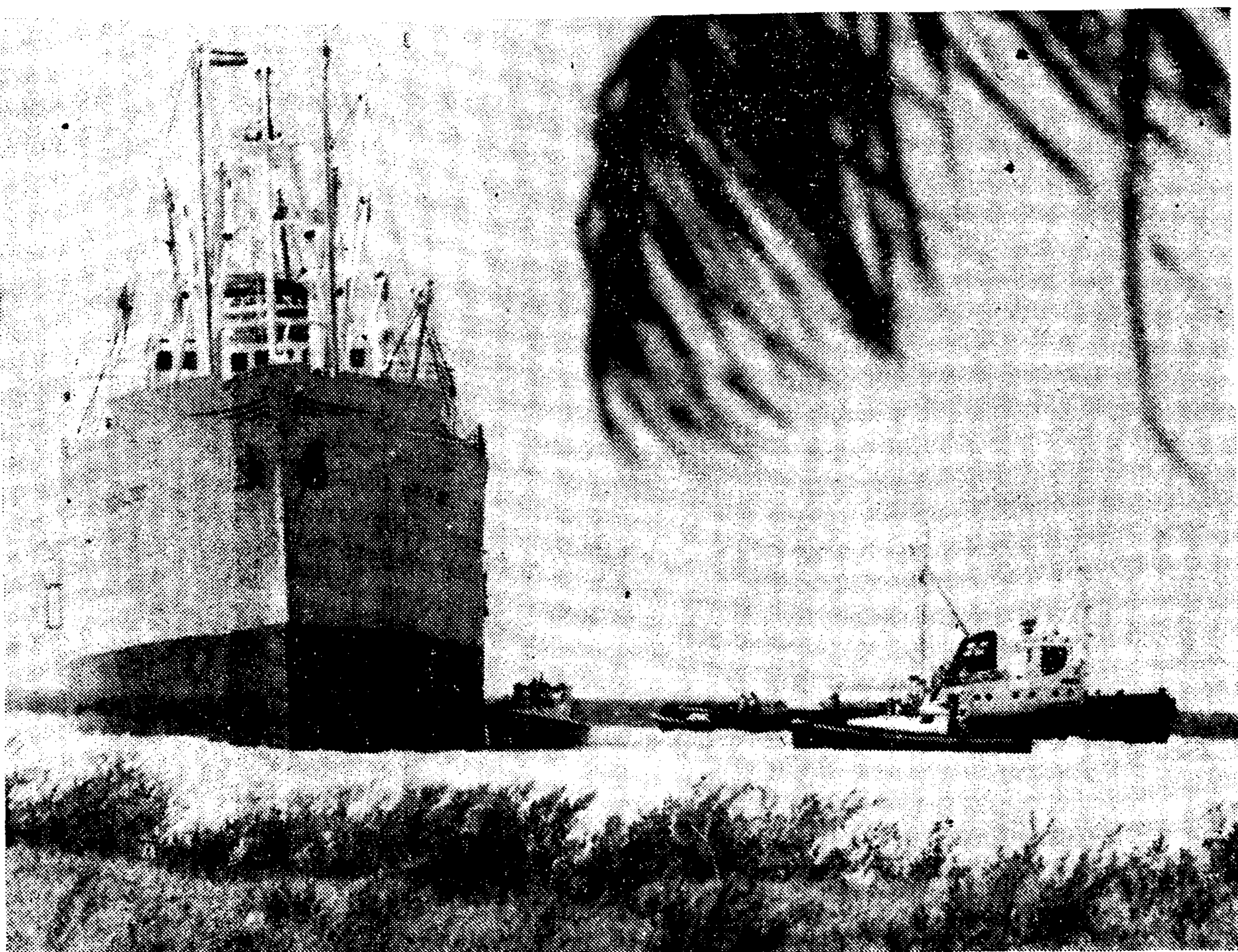
De O.A.S.-conferentie was bijeengeroepen op verzoek van Venezuela, dat gevraagd had om meer actie tegen terroristen en guerrillastrijders, die volgens dit land op Cuba worden opgeleid.

Niettegenstaande de onderlinge verschillen, die bij de stemming over de boycottactie aan het licht kwamen, meende de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Rusk zondagavond, dat de driedaagse bijeenkomst heeft aangetoond, dat de Latijnsamerikaanse landen meer dan ooit eensgezind en vastbesloten zijn om ervoor te zorgen, dat Cuba de vrede en de vrijheid in hun gebied niet verstoort.

Groene baretten in Lat.-Amerika

WASHINGTON. — Het Pentagon heeft toegegeven dat Amerikaanse speciale troepen, bekend onder de naam „groene baretten" in een aantal Latijnsamerikaanse landen gelegerd zijn.

De erkenning kwam na een publikatie van een artikel in het tijdschrift Parade, waarin gezegd wordt dat Amerikaanse „groene baretten" in tenminste zeventien landen van Latijns-Amerika de regeringstroepen opleiden voor de strijd tegen de guerrillero's. In het artikel wordt ook gezegd dat de Amerikaanse troepen in Guatemala hun eerste verliezen hebben geleden. Er zouden daar drie man gesneuveld zijn.



● *Omstreeks kwart voor acht liep gistermorgen het onder Noorse vlag varende schip (6200 brt) Nopal Sky nabij de ingang van de haven van Oranjestad, ter hoogte van Punto Bravo, aan de grond. Dit geschiedde vermoedelijk als gevolg van hard stuurboord-roer en de stijve bries die ter plaatse stond. Het schip, waarvan vermoedelijk de lading niet goed lag, de voorsteven lag veertien voet hoger in het water dan de achtersteven, was daardoor moeilijk bestuurbaar en dreef bij het binnenvaren af. De sleepboot van het eilandgebied Aruba, Arikok, slaagde erin omstreeks elf uur het schip los te trekken. Het duurde nog tot half één voordat het schip een veilige ligplaats in de haven kon kiezen, daarbij geassisteerd door de sleepboot Arikok. De Nopal Sky ls een charterschip van de KNSM. Het lostrekken van het schip werd langs de kust door velen gadegeslagen. Op de foto de Arikok en andere loodsboten in actie bij het gestrandde schip.*

Executies in Biafra

ENOEGOE. — Vier personen, die door een speciaal tribunaal schuldig waren bevonden aan een samenzwering ter omverwerping van de Biafraanse regering, zijn zaterdag door middel van de kogel terechtgesteld. Dit is zondag in Enoegoe de hoofdstad van Biafra, officieel bekend gemaakt. Er werd nog gezegd dat het onderzoek naar de „mislukte staatsgreep" wordt voortgezet. Men gelooft dat de terechtgestelden legerofficieren zijn.

BOM ONTDEKT OP EXPO-TERREIN

MONTREAL. — Op de „Afrikaanse plaats" op de wereldtentoonstelling te Montreal is zondagmiddag een zelfgemaakte bom ontdekt, anderhalf uur voordat secretaris-generaal Thant van de Verenigde Naties een bezoek aan het paviljoen zou brengen. De bom kon onschadelijk worden gemaakt en de politie stelt een onderzoek in. Volgens het Expo-voorlichtingscentrum heeft Thant zijn bezoek aan het Afrikaanse paviljoen afgelast.

Later op de dag werd een tweede bom gevonden, dicht bij „Habitat 67" die eveneens onschadelijk kon worden gemaakt.

Agressief

Politiehond bijt man

WILLEMSTAD. — Gistermiddag heeft een politiehond de man R. d. C. aangevallen, waardoor de man gewond raakte aan zijn linker-bovenarm. Hij moest zich onder doktersbehandeling stellen.

De heer d.C. stond gistermiddag bij hotel Avila met een toeriste te praten, toen de politiehond plotseling door het openstaande autoraam naar buiten sprong en de man aanviel. De eigenaar van de hond, de agent B.P., was op dat moment in het hotel.

De politiehond is berucht geworden tijdens de charges op het Dr Da Costa Gomezplein tijdens de relletjes voor de laatste eilandsraadsverkiezingen. De Amigoe schreef toen reeds dat de hond zeer agressief is en dat de eigenaar het dier met moeite in bedwang kan houden. De hond heeft meerdere malen burgers gebeten. Tijdens de rel op 13 mei jl. werd de hond bijna het slachtoffer van zijn eigen aanval, toen de heer E. hem beetpakte en bijna wurgde.

Senator onthult:

VS dreigden China met atoomaanval

CHICAGO. — De republikeinse senator Karl Mundt van Zuid-Dakota heeft zaterdag op een persconferentie in Chicago verklaard, dat de V.S. China ervoor gewaarschuwd hebben dat het met kernbommen gebombardeerd zal worden als het aan de strijd in Vietnam mocht gaan deelnemen. De senator zei dat deze waarschuwing allang geleden tot Peking was gericht. Wij hebben China laten weten, aldus senator Mundt, dat wij geen oorlog te land op grote schaal willen en dat rechtstreekse militaire inmenging in de oorlog een kernbombardement tengevolge zal hebben. De senator zei niet wanneer de waarschuwing gegeven was. Hij gaf slechts te kennen dat hij „een en ander had vernomen van het Pentagon en het state department. Senator Mundt was overigens van mening dat China niet van plan is aan de oorlog in Vietnam deel te nemen in verband met de moeilijkheden in het land zelf. De senator had voorts felle kritiek op de defensiepolitiek van de regering-Johnson.

Volgens geruchten:

Casper Laclé uit raad

ORANJESTAD. — Het moet niet uitgesloten worden geacht, dat de gedeputeerde van financiën Caspar E. Laclé als lid van de eilandsraad ontslag neemt, maar niet als gedeputeerde. Reeds eerder berichtte de Amigoe dat dergelijke plannen zouden bestaan, waardoor de A.V.P fractie in de eilandsraad verstevigd zou kunnen worden. Als de heer Laclé ontslag neemt, wordt hij als lid opgevolgd door de heer Johannes R. Frank (34 jaar), onderwijzer met hoofdakte en l.o. voor Engels en wiskunde.

Ingevolge artikel 47 van de ERNA moet tenminste de helft van het aantal gedeputeerden lid van de eilandsraad zijn. Indien de heer Laclé aftreedt als lid van de raad en herkozen wordt als gedeputeerde, dan zijn hij en gedeputeerde Tommy Leest geen lid van de raad, terwijl de overige drie gedeputeerden wel lid van de raad zijn.

Ook uit B.C.?

Voorts doen de geruchten de ronde, dat wanneer de heer Laclé ook niet meer als gedeputeerde zou optreden hiervoor benoemd wordt de heer Zepp Oduber die in de afgelopen twee jaar in Spanje woonachtig was. Voordat de heer Oduber met pensioen van de Lago ging, bekleedde hij een post in de Lago-directie. Hij was de eerste Arubaan, die zo'n hoge functie bij Lago bekleedde.

Gedeputeerde Caspar Laclé, die wij om commentaar vroegen op deze berichten, antwoordde lachend: „Niets van waar, zijn allemaal maar praatjes."

Russische wapens voor N.-Vietnam

Omvang leveranties geheim gehouden

MOSKOU. — De Sovjet-Unie zal in 1968 aan Noord-Vietnam vliegtuigen, raketten, luchtdoelgeschut, artilleriewapens, lichte wapens en munitie en uitrusting, voertuigen, olieprodukten en andere goederen leveren, die noodzakelijk zijn voor de verdere uitbreiding van de verdedigingskracht en de economische ontwikkeling van Noord-Vietnam, zo is in Moskou meegedeeld aan het slot van de besprekingen tussen de Sovjet-leiders en vertegenwoordigers van Hanoi. In het communiqué wordt niets gezegd over de omvang van de leveranties, wel dat zij kosteloos zijn. De overeenkomsten werden in Moskou ondertekend door de Sovjet-Russische vice-premier Vladimir Novikov en de Noordvietnamees Nghi.

In juli schreef de pers in Washington dat de Sovjet-Unie tussen 1955 en 1966 aan Noord-Vietnam voor ongeveer anderhalf miljard dollar aan militaire hulp had geleverd. Deze zou meer dan tienduizend stuks artillerie en andere wapens hebben omvat. Er zou een gestage stroom nieuwe communistische wapens, waaronder verschillende types raketten, mortieren, mijnen en terugstootloze geweren naar Noord-Vietnam zijn gevloeid.

Begin van dit jaar zei een Amerikaanse militaire woordvoerder dat de Vietcong een nieuw door de Sovjet Unie vervaardigd raketwapen in gebruik had genomen, dat doelen op meer dan acht km kan vernielen. Diplomaten in Saigon zeiden in januari dat de Russen omstreeks twintig MIG straaljagers hadden gezonden, waaronder tenminste twaalf verbeterde MIG-21's, die de door de Amerikanen neergeschoten toestellen moesten vervangen. Geschat werd toen dat Noord-Vietnam 125 a 130 Mig-straaljagers had.

De SovjetRussische hulp wordt over zee voornamelijk naar de grote Noordvietnamese haven Haifong vervoerd, en per trein door China. De Sovjet Unie heeft de Chinezen er herhaaldelijk van beschuldigd, deze zendingen op te houden.

PROCES-DEBRAY BEGINT MORGEN

CAMIRI. — De Boliviaanse krijgsraad heeft besloten dat het proces tegen de Franse filosoof Regis Debray en vier anderen die ervan worden beschuldigd te hebben deelgenomen aan de guerrilla dinsdag 26 september zal beginnen.

Suriname viert vrede van Breda

PARAMARIBO. — Met een historische optocht door het centrum van Paramaribo is zondagmiddag de herdenking begonnen van de in 1667 gesloten vrede van Breda, waarbij Nieuw Amsterdam (het huidige New York) aan Engeland kwam en Nederland Suriname kreeg.

De optocht werd onder meer gadegeslagen door de buitenlandse gasten uit Nederland en de Verenigde Staten (New York) die door de Surinaamse regering waren uitgenodigd. Een vijftal leden van de partij nationalistische republiek die aangekondigd had deze „koloniale feestviering" te boycotten, smeten enkele eieren naar de voertuigen die aan de optocht deelnamen. Ook voor het gouverneurshuis gaven enkele P.N.R.-leden een demonstratie door met hun vlag te paraderen. Zo nu en dan riep er één: „Uitbuiters". Overigens verliep de optocht rustig en ordelijk.

Meningen verdeeld in AVP en combinatie

Arubaans bc wil Flemming ontslaan

Motief: veroordeling wegens rijden onder invloed sterke drank

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba overweegt om het oud-eilandsraadslid Dominico Flemming, de ambtenaar belast met sportzaken, te ontslaan op grond van artikel 98 van het materieel ambtenarenrecht. Hij werd verleden jaar tot een week gevangenisstraf veroordeeld, wegens het voor de vierde maal onder invloed rijden. Hij heeft verleden week zijn straf op Curaçao uitgezeten.

Het gesprek van het weekeinde op Aruba was het voornemen van het bc. om de ambtenaar Coco Flemming naar huis te sturen. Zaterdagmiddag werd in verband hiermee een gecombineerde partijvergadering gehouden van de A.V.P. en de combinatie U.N.A./P.I.A./P.R.O. Over de beslissing is niets bekend. Wel werd duidelijk dat de meningen verdeeld waren

Officieel niets vernomen

De heer Flemming werd verleden jaar ter zake het onder invloed rijden tot één week gevangenisstraf veroordeeld. Hij weigerde aan de Amigoe commentaar te geven op de geruchten rondom zijn ontslag, omdat hij officieel nog niets heeft vernomen. Wel vertelde hij dat hij in overleg met de officier van justitie zijn straf later mocht uitzitten, hetgeen vorige week op Curaçao geschiedde. In kringen van het bc. schijnt men er echter niet over te spreken te zijn, dat de heer Flemming aan zijn hoofd van dienst (onderwijszaken) vrijstelling van dienst voor zijn gezin heeft gevraagd, maar deze tijd gebruikte om zijn straf te gaan uitzitten.

Politiek ontslag?

Het gehele ontslagplan wordt echter als een politiek ontslag gezien. Immers toen het vonnis van de rechter in eerste aanleg van kracht werd, dus ook ten tijde van de overtreding, was de heer Flemming nog geen ambtenaar in vaste dienst, maar arbeidscontractant. Eerst later, toen het vonnis dus reeds van kracht was, werd hij door het vroegere bc. tot ambtenaar in vaste dienst benoemd. Het oude bc. was bij het nemen van zijn beslissing tot zijn benoeming op de hoogte van het bestaande vonnis, maar vond hierin geen aanleiding om de heer Flemming niet in vaste dienst te benoemen. De heer Flemming niet in vaste dient te benoemen. De heer Flemming was echter vroeger actief lid van de A.V.P. Toen hij in die periode driemaal werd veroordeeld voor eenzelfde feit, werd door zijn fractie hierop niet gereageerd.

Met twee andere A.V.P.-ers, de heren Domi Tromp en L. V. Britten scheidde hij zich af, bleef lid van de eilandsraad als lid van de opgerichte Acción Democrático. Bij de laatste verkiezingen kwam de heer Flemming als kandidaat voor op de lijst van de P.P.A. en behaalde hij de E.R.-verkiezingen 260 stemmen.

Voorts vraagt men zich af, of indien het bc. besluit op grond van artikel 98 van het materieel ambtenarenrecht de heer Flemming te ontslaan, of dit een algemene maatregel wordt, daar het bekend is, dat er nog enige andere ambtenaren zijn, die onder dit artikel zouden kunnen vallen.

Het betrokken artikel 98 lid sub d zegt: dat een ambtenaar **kan** worden ontslaan wegens onherroepelijk geworden veroordeling tot vrijheidsstraf wegens misdrijf. Er staat dus niet, dat de betrokken ambtenaar ontslagen **moet** worden, doch **kan** worden.

Studenten in Vietnam eisen beeindiging van de oorlog

SAIGON — Studenten van vier Zuidvietnamese universiteiten hebben zondag tijdens een openbare bijeenkomst in Saigon een open brief aan president Johnson gericht met de volgende eisen:

1. Beëindiging van de Amerikaanse inmenging in de Vietnamese binnenlandse aangelegenheden, daar de problemen van Vietnam slechts door de Vietnamezen zelf geregeld kunnen worden;

2. Onmiddellijke beëindiging van de vijandelijkheden, te beginnen met een staking van de bombardementen op Noord-Vietnam, om tot vrede door onderhandelingen te komen;

3. Hulp — zonder bijgedachten — door ontwikkeling van de economie en de sociale en culturele vooruitgang.

„Als de president van de Verenigde Staten deze eisen niet aanvaardt, zullen wij de Verenigde Staten eerder als een binnendringende natie dan als een bevriend land beschouwen".

Betogers willen wel hulp „zonder bijgedachten"

De bijeenkomst werd door ongeveer duizend studenten bijgewoond die de universiteiten van Saigon, Dalaat, Can Tpo, en de boeddhistische universiteit vertegenwoordigden. Afvaardigingen uit Hoe-E en Danang waren niet in staat geweest te komen.

De studenten zonden secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties eveneens een open brief waarin zij zeggen „te hopen dat u (Thant) niet zal nalaten uw autoriteit en prestige aan te wenden om het Vietnamese volk te helpen, dat strijdt voor zijn soevereiniteit". „Wij hopen dat de problemen van Vietnam zullen worden opgelost overeenkomstig het verlangen van het Vietnamese volk en niet om de belangen van enige andere mogendheid tegemoet te komen die door een verkeerde politiek bij Vietnam betrokken is".

De studenten die ook werden toegesproken door de advocaat Troeong Dinn Dzoc (de vredeskandidaat tijdens de presidentsverkiezingen) protesteerden tegen de „frauduleuze verkiezingen".

Betoging

Na afloop werd een betoging in het centrum van Saigon gehouden die zonder incidenten verliep. Zij voerden leuzen mee waarin beëindiging van de strijd werd geëist, maar de politie greep niet in.

Militante boeddhisten hebben eveneens in Saigon de ongeldigheidverklaring van de jongste presidentiele en senaatsverkiezingen geëist, alsmede uitstel van de verkiezingen voor de tweede kamer van volgende maand.

Op een bijeenkomst in de pagoge van de militante boeddhisten waren o.a. aanwezig Thitsj Tri Quang, organisator van de mislukte anti-regeringscampagne van vorig jaar, en Troeong Dinh Dzoc, een der verslagen burgerkandidaten voor he presidentschap.



● *Tijdens gevechten in de buurt van Da Nang in Zuid Vietnam droeg deze Amerikaanse marinier de spreuk „Make War Not Love" op zijn helm, een wrange variatie op de bekende hippie's spreuk „Make Love Not War".*

Watersnood in Mexico en Texas in zog Beulah

CORPUS CHRISTI. — De overstromingen als gevolg van hevige regenval na het overtrekken van de orkaan Beulah hebben bijna één derde van Texas — een gebied zo groot als Engeland — en een groot deel van Mexico onder water gezet. Ongeveer een miljoen mensen zijn van de buitenwereld afgesneden. Amerikaanse hefschroefvliegtuigen en amfibievoertuigen voeren in hoog tempo levensmiddelen, kleding en medicamenten naar de getroffen gebieden. In de opvangcentra voor Mexicaanse vluchtelingen in Texas is men de tel kwijt geraakt.

In de vallei van de Rio Grande kan het uitgebreide stelsel van afwateringskanalen het water nog maar nauwelijks verwerken. Zondag werd het werk aan de verhoging van de dijken zeer ernstig belemmerd door duizenden nieuwsgieringen. Bij McAllen (Texas) nam een duizendtal mensen de vlucht toen de dijk doorbrak, maar de nationale garde slaagde er later in het gat te dichten. Hefschroefvliegtuigen evacueerden mensen uit laaggelegen gebieden van Matomoros en Camargo, maar de voorgenomen massa-evacuatie van de 175.000 inwoners van Matamoros en Reynosa werd voorlopig afgelast. Men vreest nog wel dat deze steden en Bronsville in Texas gevaar lopen als het water verder mocht stijgen.

Mao op rondreis

HONGKONG. — De voorzitter van de Chinese communistische partij, de 73-jarige Mao Tse-Toeng, heeft onlangs een deel van noord-China en het zuidelijke deel van midden-China bezocht, zoheeft het persbureau Nieuw-China zondag bekend gemaakt. „Hij heeft zich op de hoogte gesteld van de gang van zaken met de culturele revolutie in de provincies Henan, Hoepei, Hoenan, Kiangsi en Tsjekiang en in de stad Sjanghai". Volgens het persbureau is Mao in Peking teruggekeerd na te hebben geconstateerd, dat de situatie in de bezochte gebieden „nog nooit zo schitterend is geweest".

Beter dan Hamilton

WASHINGTON.— Heel Washington was opgewonden bij het vernemen van het nieuws van de verloving van Lynda Bird Johnson met de kapitein der mariniers Charles S. Robb. Kapitein Robb zei dat hij president Johnson officieel de hand van zijn dochter had gevraagd, maar hij weigerde te onthullen wat er tijdens dat gedenkwaardige gesprek werd gezegd. Ongelukkigerwijze lekt dit soort dingen echter meestal uit. Hier volgt één van de versies op het gebeurde.

Lynda Bird ging als eerste bij haar vader naar binnen.

„Papa, ik wil u graag de jongen voorstellen met wie ik wil trouwen".

„Vertel me niet dat het George Hamilton is".

„Nee, paps, die is het niet. Hamilton wil zijn filmcarrière voortzetten en ik zou nooit met een filmspeler getrouwd kunnen zijn".

„Ik ben blij dat je dat zegt, Lynda. Ik zal morgenochtend direct de dienstplichtraad, waaronder hij ressorteert, opbellen. Welnu, wie is de gelukkige dan?"

„Hij staat nu voor de deur van uw kantoor, of, beter gezegd, hij is voor uw deur gedetacheerd. Hij is een van de adjudanten van het Witte Huis, paps".

„Wel heb ik ooit. Dat was heel pienter, Lynda. Hij heeft dus niet eens meer een veiligheidstest nodig".

„Mag ik hem binnen sturen?"

„Natuurlijk.

„Paps, dit is kapitein Charles Robb".

„Tot genoegen, kapitein. Neemt u plaats op de sofa naast mijn schommelstoel".

„Ik sta liever in de houding, meneer, als het u hetzelfde is".

„U lijkt niet eens op George Hamilton".

„Wat zei u?"

„Geeft niet. Lynda, laat ons maar alleen. Kapitein, wat kan ik voor u doen?"

„Meneer, ik zou graag met uw dochter trouwen".

„Kijk eens aan, majoor, dat is bijzonder aardig van u".

„Ik houd van haar en ik heb het gevoel dat ik een goede echtgenoot voor haar en een uitstekende vader voor uw kleinkinderen zal zijn".

„Ben blij dat te horen, kolonel. Lynda staat me zeer na en ik wil alleen maar dat zij gelukkig wordt. Als zij vindt dat ze met u wil trouewn dan heb ik geen bezwaren — vooropgesteld natuurlijk dat ik de aankondiging doe".

„Jazeker, meneer eh.... meneer de president. Wij hebben daartegen geen bezwaren".

„Als er iets zou uitlekken, zou ik verplicht zijn de toezegging in te trekken. Nu u toch mijn schoonzoon wordt, mag ik misschien wel een paar persoonlijke vragen stellen?"

„Zeker, meneer".

„Wat zeggen ze bij de mariniers over mij?"

„Iedereen is dol op u, meneer, 'from the halls of Montezuma to the shores of Tripoli' (Dit is een zin uit het lied van het Amerikaanse marinierskorps, die in Nederlandse marinierstermen zoveel betekent als 'van de ketting van Chatham tot de brug van Rotterdam'. Red.)

„Het is plezierig dat te vernemen, generaal. Ik heb altijd een warm plaatsje in mijn hart gehad voor het korps mariniers. Wat ik het meest in hen waardeer is hun korpsgeest".

„Zo heb ik het nog nooit horen zeggen, meneer".

„Ik kan ntuurlijk geen enkele gunst verbinden aan het feit dat u met mijn dochter trouwt".

„Nee meneer, dat had ik ook niet verwacht".

„Niettemin zoeken we een nieuwe commandant voor het korps mariniers als generaal Wallace M. Greene met pensioen gaat".

„Als het u hetzelfde is, meneer blijf ik liever doodgewoon kapitein Robb, USMC."

„Ik ben blij dat je dat zegt, Charlie. Ik wilde alleen maar eens uitproberen of je werkelijk van mijn dochter hield".

„Dat doe ik zeker, meneer".

„Goed, dat is dan geregeld. Alles wat je nu nog te doen hebt, is de toestemming verkrijgen van de commissie voor de strijdkrachten van het huis van afgevaardigden en van de paraatheidscommissie in de senaat. Als je dan ook goed door Lou Harris' publieke opiniepeiling komt, ben je het mannetje".

ART BUCHWALD

INGEZONDEN STUK

De wanhopige moeder

Gaarne maak ik gebruik van de mogelijkheid, welke u uw lezers biedt om door middel van ene ingezonden stuk hun denkbeelden over bepaalde onder onderwerpen openlijk bekend te maken.

Het artikel in uw krant van donderdag 21 september j.l. onder de kop „Wanhopige moeder vindt geen gehoor bij justitie" geeft mij aanleiding tot deze brief en wel in het bijzonder omdat in dat artikel onder de tussenkop „audiëntie" — zij het zonder namen te noemen — kritiek wordt geoefend op de wijze, waarop ik als tolk de minister van justitie heb bijgestaan.

Alvorens daarop in te gaan, eerst een opmerking over de aanhef van het artikel. Daarin wordt de verwachting uitgesproken, dat de Duitse pers te zijner tijd een en ander uitvoerig zal uitmeten en dat zulks dan weer een van die beroemde negatieve publikaties zal worden.

Dat zou wel eens zo kunnen zijn, mijnheer de hoofdredacteur; wellicht heeft ook Duitsland boulevard-bladen, die — onder het mom van algemeen belang — op al dan niet kundige wijze misbruik maken van het recht van drukpersvrijheid, doch die er wezenlijk slechts op uit zijn het op sensatie beluste publiek tevreden te stellen. Zij bekreunen zich als regel niet om de schade, die zij toebrengen aan degenen, wier belangen zij pretenderen voor te staan.

Onder de tussenkop „audiëntie" dan, mijnheer de hoofdredacteur, wordt gesteld dat de „tolk" er zich toe beperkte zijne excellentie zijn particuliere opvattingen over het geval mede te delen in plaats van een zo nauwkeurig mogelijke vertaling van het gesprokene te geven. Niet wordt vermeld, dat u mijnheer de hoofdredacteur, bij dit onderhoud aanwezig bent geweest en dat u, daar u zelf de Duitse taal machtig bent, het gesprokene van A tot Z hebt kunnen volgen. Ook wordt niet vermeld, dat u aan het gesprek hebt deelgenomen en waar u dat nodig vond de minister van justitie nadere uitleg hebt gegeven. Evenmin hebt u bij die gelegenheid enige kritiek geuit op de wijze, waarop ik het door mevrouw G. aangevoerde voor de minister heb samengevat, hoewel u daartoe alle gelegenheid hebt gehad. Integendeel, u scheen volledig tevreden over de audiëntie, die u overigens, naar u zelf stelde, niet in uw hoedanigheid van journalist bijwoonde, doch slechts om mevrouw G. bijstand te verlenen. Indien u zich niet met de gang van zaken kon verenigen, zoudt u uit dien hoofde verplicht geweest zijn daarvan onmiddellijk aan de minister mededeling te doen. De mededeling in het artikel over mijn particuliere opvattingen tenslotte houdt de suggestie in, dat ik de minister essentiële punten uit het betoog van mevrouw G. zou hebben onthouden. Gezien het vorenstaande, mijnheer de hoofdredacteur zou het van een positievere en oprechtere instelling hebben getuigd, indien u tijdens de audiëntie gereageerd zoudt hebben. U zult zich ook wel herinneren, dat u en ik mevrouw G. hebben trachten duidelijk te maken, dat in ons rechtsstelsel de onafhankelijke rechter het laatste woord heeft en dat haar is aangeraden zich met haar klachten tot hem te wenden. Zulks is, naar ik meen te weten, inmiddels ook geschied. U laat ook na te vermelden, dat mevrouw G., die kritiek uitte tegen een aantal artsen hier te lande, geweest is op de mogelijkheid daarover te spreken met de inspecteur van de volksgezondheid. Ook van die mogelijkheid heeft zij nadien gebruik gemaakt. Kortom, de minister van justitie heeft haar de wegen gewezen, welke zij diende te bewandelen.

Deze „negatieve publikatie" had gemakkelijk voorkomen kunnen worden. U had haar slechts in de pen behoeven te houden.

MR. P. C. BEETSTRA

Wat de Duitse pers doet moet de Duitse pers zelf weten. De taak van een tolk is wezenlijk anders dan die welke u tijdens de audiëntie uitoefende. Inderdaad heb ik aan het gesprek deelgenomen; als vertrouwensman van mevrouw G. was ik daartoe gerechtigd en ik heb er bij elke gelegenheid verlof toe gevraagd aan de minister. In het verslag is inderdaad een aantal zaken onvermeld gebleven. Het is namelijk een samenvatting van — zoals mocht blijken uit de tweede alinea — hetgeen mevrouw G. mij meedeelde en — met uitzondering van de voorlaatste alinea — geen weergave van eigen waarnemingen, hoewel ik thans kan stellen dat ik een aantal van de mededelingen van mevrouw G. door eigen waarneming heb kunnen controleren. Met opzet is vermelding van het contact met de inspeceur van de volksgezondheid achterwege gebleven, omdat in het andere geval geschreven had moeten worden dat de inspecteur de indruk maakte van een vooringenomenheid ten aanzien van de klaagster, waardoor het instellen van een serieus onderzoek weinig voor de hand lag.

Intussen heeft de inspecteur gemeld een onderzoek te hebben ingesteld en geen aanleiding te hebben gevonden tot klagen bij het medisch tuchtcollege. Beduidt dit dat de inspecteur in die paar dagen tijd contact heeft gehad met de geneesheren, die mevrouw F. V. indertijd in New York hebben behandeld, en alsnog sectie heeft laten verrichten en de vele door mevrouw G. genoemde op Curaçao verblijvende getuigen heeft gehoord? Of heeft zijn onderzoek zich beperkt tot een collegiale gedachtenwisseling met de betrokken medici alhier? Ik heb de inspecteur in het geheel niet in het geding willen brengen. Uw reactie dwingt mij er thans toe. Allicht had ik de publikatie in haar geheel kunnen voorkomen door haar in de pen te houden. Hoewel ik mij uitdrukkelijk wens te onthouden van een oordeel ten aanzien van de controverse tussen mevrouw G. en de familie V., heb ik de indruk dat het opsporingsapparaat hier gefaald heeft. Met een dergelijk falen wordt de rechtszekerheid in dit gebied aangetast. Indien zulks keer op keer kan geschieden zonder dat het aan het publiek bekend gemaakt wordt, ontstaat het gevaar van „indutten". Als jurist moet het u toch zeker bekend zijn dat het achterwege blijven van kritiek op justitie en politie veel gevaarlijker en afbrekender kan werken dat het leveren van kritiek.

J. C. M.

Vakbondsgebouw aan Emmastraat krijgt naam van Chacuto

WILLEMSTD. — Op korte termijn zal het kantoor van de vakbonden Horecaf en CBH aan de Emmastraat een naamsverandering ondergaan. Het ligt in de bedoeling de naam te wijzigen in Sede christian Chacuto. Daarmee wil men eer brengen aan de heer Felix Chacutoe die onlangs overleed.

Tijdens de vergadering van de Christelijke bond van havenarbeiders werd gistermorgen hiervan mededeling gedaan. De vergadering nam een minuut stilte in acht ter herdenking van Felix Chacuto. Het plan werd met instemming begroet. Deze was de grote man bij de grootste staking welke de haven van Curaçao ooit heeft gekend en wel in 1922. Toen stelde de heer Chacuto zich aan het hoofd van de havenarbeiders in een poging om hun recht te zoeken. Dit kostte hem een gevangenisstraf van zes jaar.

Verder bestaan er plannen om te komen tot de oprichting van een comité dat zich zal belasten met de inzameling van gelden voor de oprichting van een standbeeld van Felix Chacuto. Deze wordt beschouwd als de eerste Curaçaose voorvechter van het gezamenlijk optreden van de Curaçaose arbeidersklasse.

Agenda CURAÇAO

Botica's: Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 23718; **Punda:** Bolivar, tel.: 13929.

Bioscopen: Roxy: 18.00 - 21.00 The sound of music; **West-end:** 19.00 - 21.00 The rebel of Napels; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 52 miles to terror; **Drive-in:** 19.00 - 21.00 Arriverderci Baby; **Asiento:** 20.30 Blow up - leeftijd 18 jaar.

Cine-truck: Hedenavond te Meisjeshuis Sta Rosa en morgenavond te Monseigneur Verriet Instituut.

Diversen - CAO-ondertekening: 19.30 Caribbean Super Drycleaning - CFW - Hotel Curacao Intercontinental.

Meeting: 17.15 NAPRA - Country Inn Hotel o.a. Bestuursverkiezing.

Sport: Voetbal: 20.00 Scherpenheuvel vs Centro Dominguito - Rifstadion.

Dinsdag: Jeugdvoorstelling - Van Uisen - recreatiecentrum Negropont.

MAANDAG

TeleCuracao - 16.30 Secret storm; 17.00 Love of life; 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Israel presents; 18.30 United Prot. Church; 18.45 Nieuws; 19.00 Shell progr.; 19.15 Necchi demonstratie; 19.30 RVD: 20.00 The big valley; 21.00 Nieuws; 21.15 Morris en Curiel's trekking; 21.30 Cinco y seis La Prensa; 21.45 Hogan's heroes; 22.15 The new breed.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 R. E. Hollander tel. 0-44282; B.g.g. tel. 9.

Personnel services - S N. Wanga, Jul van Stolberglaan 11, Rio Canario. tel. 0-43823; B.g.g. tel. 9-9.

N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.

Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.

Aviation service - 23.30 - 06.30 L. O. Finies tel. 0-24256.

Beursberichten

AMSTERDAM — De meeste internationale waarden sloten hoger tot vast waarvan dit laatste vooral AKU en Unilever. Kon Olie gemakkelijker doch Philips iets hoger. Hoogovens en KLM vast. Cultures goed gedisponeerd. Scheepvaarten merendeels wat lager en staatsfondsen iets gemakkelijker.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	88 1/16	Bergh/Jurgens	212	Udenhout	83 1/2
Ned 1947 3½ pct	72 1/8	V. Berkels pat.	137	Ver machinef.	170
Ned gem '58/59	87 3/8	Bredero, ver.	460	De Vries ijzer	105 1/2
A'dam Rubber	63	Brocades	716 1/2	W.-F'noord-Br	162 1/2
H. V. A.	119 1/4	Calve	789	Zw'berg-org. ..	191.00
A. K. U.	59.80	Cur Handelmij	164	Bil. 2e rubriek	126.00
Hoogovens	98.00	Excelsior	69	Ant. Brouwerij	—
Philips	113.70	Fokker	441	Ant. Verffabr.	112 1/2
Unilever	111.20	Van Gelder ...	110	Elmar	131
Kon. Olie	144.00	V. d. Grinten ..	42	Sur. Brouwerij	—
KLM	267.00	Hagemijer Co	97.50	Goldmines ...	111.40
KNSM	91 3/4	Heineken	546 1/2	Ned. Ant. 1959	91 5/8
Van Ommeren	175 1/4	Indoheem	27.60	Ned. Ant. 1960	88 1/4
Scheepv.-unie	136 3/4	K. N. Papier	160	Ned. Ant. 1962	87 3/4
BNG '58, 5¼ pct	93 15/16	Zout/Ketjen	764	Ned. Antil. 1967	100 3/4
Interunie	184.90	Muller en Co.	271 3/4	Varossieau	—
Ned fondsen ..	85.00	Overzeese Gas	102.00	**ANP Indices**	
Robeco	225.70	Rijn-Schelde ..	209 1/4	Intern. Conc.	465.4
Alg Bank Ned.	247 1/2	Sch. expl. mij	39.50	Industrie	337.4
HBU	221 1/2	Scholten-Honig	84.00	Scheepv.	112.0
Nationale Ned.	617 1/2	Stokvis	88	Banken	187.2
Ngombezi	41	Van Swaay ...	274	Handel	164.4
		Thom./Drijver	102.80	Algemeen	346.6

HEER BOMMEL EN DE SLOVEN

6058. — Professor Prlwytzkofski verdween met Tom Poes in de duistere grot, gadegeslagen door de wezenloze blikken van de sloven in hun kooien. Maar zonder dat ze het wisten was er nog iemand, die belang in hun bezoek stelde. Het was de grote Knark, die geruisloos uit het modderige riviertje opdook en hem met een gele oogopslag beloerde.

„Zo maakt men misbruik van iemands gastvrijheid!" mompelde hij met dunne lippen. „De gevangene is bevrijd en gaat inbreken. Nu, dat zal hem slecht bekomen. Orde en tucht moeten er zijn, anders wordt het al gauw een bende in een land."

Zo sprekende schuifelde hij snel in de richting van zijn akelige woning, bruine rimpels in het drabbige water trekkend.

Heer Bommel, die een ander pad had genomen, en een weinig het toneeltje was uitgekomen, wierp toevallig een blik naar Zodoende zag hij alles wat er gebeurde en een rilling voer hem de leden.

„Ik kan de jonge vriend toch ook nooit even alleen laten", hij bekommerd. „Terwijl ik met mijn mooi bevrijdend werk bezig zoekt hij de gevaarlijkste dingen op! Hoe moet dit nu weer aflopen?"

„Wat moet Ok met hachje doen?" zeurde de sloof achter hem, heer Ollie luisterde daar niet naar. Hij raapte al zijn moed samen begon vastberaden de berg af te dalen, in de richting van de waardoor het riviertje stroomde.

DE ZOON VAN DE BERENJAGER

door

KARL MAY

60—8. — „We kunnen ze inhalen", ging Old Shatterhand verder, „want ze hebben maar een uur voorsprong op ons." „Waaruit maakt Old Shatterhand dit op?" vroeg het opperhoofd der Upsarocas. „Ik heb dit uit verschillende sporen opgemaakt. Bovendien heeft Dikke Jemmy wel een zeer duidelijk spoor achtergelaten, namelijk een stukje van zijn bontjas." En hij toonde het stukje pels, dat slechts aan Jemmy kon hebben toebehoord. „Kunnen wij niet verder naar Winnetou terugkeren, dan ontmoeten wij onze vijanden bij de Vuurrivier", opperde de grote Upsaroca. „Misschien wel, maar dan lopen wij het risico laat te komen. Zij hebben hun gevangenen misschien dan al gedood." „Daarmee zullen zij wachten tot het volle maan is." „Dat is mogelijk ten opzichte van de berenjager met zijn mannen, maar met Wohkadeh zullen zij korte metten maken. Vergeet niet dat hij in hun ogen een verrader is. Nee, wij moeten onmiddellijk na." „Goed", riep de hoofdman der Upsarocas. „Wij hunkeren naar de strijd om onze medicijnen te heroveren en vooral verlang ik ernaar de Zware Mocassin mijn aartsvijand, de kop in te klieven! Howgh!" En voorwaarts ging het weer, nu echter in westelijke richting.

Kwestie-Vietnam maakt geen kans in Ver. Naties

(Van onze correspondent Willem L. Oltmans)

NEW YORK — Met de 22ste algemene vergadering van de volkerenorganisatie in zitting vraagt men zich in diplomatieke kringen hier af, of er enige kans op zou bestaan dat de V.N. een wapenstilstand in Vietnam zouden kunnen bewerkstelligen. Dean Rusk, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, heeft onlangs verklaard dat zijn regering de mogelijkheden wenste te onderzoeken van een regeling via de V.N. Door bepaald toenemende onrust bij het Amerikaanse publiek ziet Washington zich thans genoodzaakt althans pro forma deze aangelegenheid in internationaal milieu ter sprake te brengen. De senatoren Wayne Morse en Mike Mansfield hebben hier krachtig bij partijgenoot Johnson op aangedrongen. De secretarisgeneraal van de VN, Oe Thant, verklaarde in aansluiting op deze diplomatieke manoeuvres, dat zijns inziens een wapenstilstand bereikt zou kunnen worden enkele weken nadat de Amerikanen hun bombardementen op Noord-Vietnam zouden hebben gestaakt. Dit is precies waar Washington niet over denkt, zonder dat een soortgelijk gebaar door Noord-Vietnam zou zijn gemaakt. Wie dus een eerste geste onderneemt in de richting van de vrede is de grote vraag.

Washington brengt zaak pro forma weer te berde

De oppositie in het Amerikaanse congres tegen het beleid van president Johnson wordt steeds krachtiger, ook als gevolg van de radicale wijziging welke de publieke opinie in de VS hieromtrent ondergaat. Een belangrijk republikeins lid van het huis van afgevaardigden, Melvin R. Laird, uit Wisconsin heeft zich thans ook fel uitgesproken tegen de politiek van L.B.J. in zuidoost-Azië. Het Witte Huis heeft openlijk toegegeven, dat thans ook in kringen van het congres duidelijke onrust bestaat over de lange lijsten verliescijfers in Vietnam. Congresleden worden letterlijk overstroomd met anti oorlogpamfletten en brieven van kiesgerechtigden die fel tegen de oorlog protesteren. Het Amerikaanse publiek ondergaat steeds meer de frustatie van de ontgoocheling dat de grootste militaire macht ter wereld er geen tien miljoen Vietnamezen onder kan krijgen.

Ook een invloedrijk blad als de New York Times deed dezer dagen opnieuw een beroep op de regering in Washington de bombardementen onverwijld te staken. Het blad onderschrijft de oproep van 26 senatoren aan president Johnson de kwestie-Vietnam in handen van de VN te geven. Een belangrijke factor zal echter zijn de reactie van de Sovjet-Unie op de Amerikaanse poging VN bemiddeling in te roepen. Volgens welingelichte kringen op het hoofdkwartier van de VN was de Russische delegatie niet over het Amerikaanse plan van tevoren benaderd of gepolst. Het Russische persbureau Tass noemde de Amerikaanse diplomatieke manipulaties in VN-kringen „ontbloot van iedere grond te kunnen slagen." Men herinnert zich maar al te goed hoe de Russen 1966 onmiddellijk de Amerikaanse poging de Vietnam-oorlog te regelen via een internationale conferentie door de VN bijeengeroepen torpedeerden. De Amerikanen brachten hun voorstel toen bij behandeling in de Veiligheidsraad niet in stemming omdat Washington er zeker van was dat de Sovjet-Unie haar veto zou uitspreken. Diplomaten in de wandelgangen van het VN-gebouw geven deze hernieuwde Amerikaanse poging van internatoinalisering van het Vietnam-conflict dan ook weinig geen kans.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ...
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ....
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ....
J. C. Maas (hoofdred.)
O. Chatlein (red.-verslagg.) ....
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ....
A. van Dongen (red.-verslagg.) ....
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ....
A. Jeuken (fotograaf) ...
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ....
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ....
A. M. Franken (fotograaf)

FEUILLETON

Spion contra Spionnen

Door

Majoor A. W. SANSOM M.B.E.

„Kan het een beetje vlug voor elkaar zijn?" vroeg Moessa. „Het is voor mij namelijk erg dringend." Zijn schulden beperkten zich klaarblijkelijk niet tot de achterstallige betaling van wat rondjes in de club!

„Voor mij ook", verzekerde ik hem naar waarheid.

Ik zat bijna drie uur op het hoofdkwartier tract te bezorgen. Tenslotte gaven ze tegeneen stel hoge omes te bezweren mij dat consputterend toe.

Met uitzonderlijke spoed werden de nodige paperassen getikt en getekend; toen kon ik Moessa opbellen en met hem afspreken bij Groppi. Stralend kwam hij er binnen.

„Ik heb wat voor u meegebracht als dank voor uw hulp", zei hij. „Het is maar een kleinigheid", voegde hij er verontschuldigend aan toe, terwijl hij een pakje bankbiljetten tevoorschijn haalde. „Ik had u graag meer gegeven."

„Stop maar weer in je zak", antwoordde ik. „Geld heb ik niet van je nodig, wel een paar inlichtingen."

„Ik — ik begijp u niet", hakkelde hij.

„Ik moet weten wat er onder jullie jonge officieren om gaat", zei ik ronduit. „Dat is mijn prijs voor het contract. Als je die niet wilt betalen annuleer ik het en word jij gearresteerd wegens samenzwering tegen de staat. Ik weet genoeg van jullie intriges af om je een doodvonnis te bezorgen."

„Sssst — hier niets zeggen, alstublieft!"

Onze naaste tafelburen zaten een heel eind van ons af en ik had met gedempte stem gesproken; het was nauwelijks meer dan fluisteren wat we deden. Maar Moessa was zichtbaar doodsbenauwd — het had geen zin verder te proberen iets uit hem te krijgen.

„Denk erover na en bel me vanmiddag om zes uur op. Hier heb je het nummer", zei ik.

Hij graaide naar het papiertje met het telefoonnummer, vloog overeind en was in een flits de deur uit. Ik had nog nooit iemand zo vlug van het toneel zien verdwijnen.

Zijn stem klonk nog ontdaan toen hij me opbelde.

„Kan ik u om twaalf uur spreken?" vroeg hij en hij noemde de naam van een stille straat achter het Helmieh Palace, een cabaret dat de hele nacht open bleef.

„Weet je geen betere plaats?" vroeg ik.

„Nee, nee...... dáár. En u moet er alleen naartoe komen. Verder kan ik niets zeggen." Met deze woorden hing hij op.

Het klonk als een valstrik, dus gaf ik vier van mijn mensen opdracht, in een gewone personenauto in de buurt de wacht te houden en naar de afgesproken plek te gaan zodra ik om hulp riep of wanneer ik niet binnen een half uur terug was. Ik had een beetje het gevoel met mijn leven te spelen toen ik de donkere straat insloop; een hand op mijn pistool en met mijn andere de huizenwand achter mijn rug aftastend.

„Je schiet er niets mee op als ik hier word vermoord", waarschuwde ik Moessa toen hij uit het duister opdook. „Ik heb een briefje achtergelaten; er staat op waar ik heen ben en waarom, plus alle gegevens over dit zaakje. Als ik niet meer boven water kom zouden ze jou ervan beschuldigen en maak je het er voor jezelf alleen maar erger door."

Moessa rilde en verzekerde me dat de gedachte mij uit de weg te ruimen niet in zijn hoofd was opgekomen.

Gejaagd keek hij over zijn schouder, trok me een deuropening in en smeekte me letterlijk toch alsjeblieft voorzichtig te zijn.

„Als ze me betrappen, ga ik eraan", stamelde hij. „Ik zal u alles vertellen wat u wilt weten, maar u moet me beloven er met geen mens over te praten."

„Dan kun je me beter niet meer naar zo'n lugubere plek laten komen", zei ik.

„Ik kan toch niet bij u op kantoor komen? En in de club of bij Groppi is het me veel te gevaarlijk."

„Hoeft ook niet. Hier heb je het adres van een flat in Dokki. Daar komen wel meer mannen als jij en ik als ze een paar uur ongestoord met een meisje willen samen zijn." Ik gaf hem de straat op. „Morgenmiddag drie uur. Je loopt gewoon naar binnen. Nog één ding voor je verdwijnt: ik wil graag een bewijs dat je me niet bedriegt. Wie is de leider van je cel?"

Hij aarzelde even.

„Ik begrijp niet wat u bedoelt."

„Ja, dat doe je wèl."

„Kunnen we er morgen niet over praten?"

„Nee...... nú!"

Hij dempte zijn stem nog meer en fluisterde nauwelijks hoorbaar: „Majoor Zulficar."

Majoor Hoessein Zulficar was squadron-leader gestationeerd op het vliegveld Almaza, hoorde ik de volgende morgen. De luchtmacht zat dus ook al in het complot! Op de vliegvelden werkten veel Soedanese burgers en ik stuurde Zein Bohammed erop af om contact op te nemen met wie ze maar te pakken konden krijgen.

Nog even een kleine opheldering over mijn rendez-vous met Moessa. Heel Caïro was in die tijd één grote hoerenkast. Behalve bordelen had je er ontelbare huizen en flats, vaak gemeubileerd en wel en in sommige straten bij blokken tegelijk, waar je per maand, per week, per dag en zelfs per uur terecht kon. De prijzen waren schrikbarend, maar strikte geheimhouding was er dan ook bij inbegrepen. Ik had er toentertijd drie: een in een zijstraatje in het centrum, een in de voorstad Heliopolis en de derde in Dokki. Ze waren ideaal voor mijn afspraakjes met geheime agenten en ik ging er ook heen als ik eens van uiterlijk moest veranderen en me wilde vermommen.

Moessa was enorm opgelucht toen ik het adres in Dokki opgaf. Hij kende dit soort gelegenheden en bleek er zelf meer dan eens gebruik van te hebben gemaakt. Ik had trouwens al van het begin af een vermoeden gehad dat zijn financiële zorgen voor een groot deel door dergelijke genoegens waren veroorzaakt.

Toen Moessa eenmaal aan het praten was wist hij van geen ophouden. Hij stortte volledig zijn hart bij me uit en wat hij te vertellen had, gaf me te denken.

Alle leden van zijn groepje hadden order gekregen, zich gereed te houden voor een algemene opstand. Zodra het teken was gegeven moest elk naar zijn onderdeel teruggaan en daar de andere officieren, de commandant inbegrepen, voor de keus stellen: meedoen of opgesloten worden. Ze meenden op die manier direct genoeg hoofdofficieren op hun zijde te krijgen om de rest onder druk te kunnen zetten. Daarna moesten ze verdere instructies afwachten. Moessa had er geen idee van wat de volgende stap zou zijn. Helaas wist hij evenmin (en als hij ons daarover had kunnen inlichten, waren we een heel eind verder geweest) wie het teken zou geven. Zelf kreeg hij orders van de leider van zijn cel, maar wie er verder bij betrokken waren was hem — gezien de omstandigheden zeer begrijpelijk — niet toevertrouwd.

(Wordt vervolgd)

CIEC-gedelegeerden:

WAARDERING VOOR OVERHEID

WILLEMSTAD. — Bijzonder enthousiast over het resultaat van het congres zijn de gedelegeerden die hebben deelgenomen aan de buitengewone assemblee van de Confederación Interamericana de Educación Católica naar hun landen teruggekeerd. Reeds eerder betuigden zij hun dank aan allen, die ertoe hebben bijgedragen dat de besprekingen zo succesvol verliepen.

Tijdens hun verblijf op Curaçao hebben de gedelegeerden ook bezoeken afgelegd aan onderwijsinstellingen op Curaçao en zich zodoende georiënteerd op het Antilliaanse onderwijs. Allen waren zeer verrast over het peil van het onderwijs en de mogelijkheden, welke de bevolking wordt geboden om onderwijs te volgen.

INTERESSE

Vooral pater Eugenio Dominguez s.j. uit Bolivia toonde zich zeer verrast en was vol lof over de Antilliaanse volk en de cultuur op deze toont in het onderwijs: Pater Dominguez: „Die belangstelling van overheidswege komt goed tot uiting in de vooruitgang van het Antilliaanse volg en de cultuur op deze eilanden. De Antilliaanse overheid begrijpt en is zich ten volle bewust van de waarde van goed onderwijs. Natuurlijk ga ik in Bolivia spreken en schrijven over de enorme hulp, welke hier door de overheid aan het onderwijs wordt geboden. Het is uniek, geloof ik, in Zuid- en Midden-Amerika."

Hij vergeleek Curaçao met Bolivia, waarbij Curaçao sterk in het voordeel is. Pater Dominguez: „In plaats dat de staat het onderwijs helpt, heft de staat in Bolivia belasting op de bruto-inkomsten van het bijzonder onderwijs. Bijzondere onderwijsinstellingen worden beschouwd als commerciële bedrijven. Vijftien procent belasting moet betaald worden op de bruto-inkomsten, dus op de vergoeding, welke de leerlingen moeten betalen om bijzonder onderwijs te kunnen volgen."

„Dit is dan ook de oorzaak van de grote achterstand van dit land: zeventig procent is analfabeet. Instellingen van het bijzonder onderwijs betalen in Bolivia meer belasting dan industrieën en commerciële bedrijven, want die betalen belasting over de netto-inkomsten."

„En dan Curaçao. Waar de overheid het bijzonder onderwijs zoveel steunt en zoveel aandacht schenkt aan het bijzonder onderwijs. Verrassend. Het is uniek, dat men hier drie talen spreekt als men de school verlaat. Daarbij komt nog, dat iedereen hier de kans heeft om onderwijs te volgen."

LOF

Pater Ricardo Morales s.j. uit Perú toonde zich ook zeer verrast: In andere landen is de overheidssteun aan het bijzonder onderwijs zeer gelimiteerd; op Curaçao niet, gelukkig." Het had hem verbaasd zoveel leken-leerkrachten aan te treffen op de bijzondere scholen. Vol lof was hij over de sfeer op de scholen tussen de leerkrachten en de sfeer onder de leerlingen. „Leergierig en enthousiast", zo zei hij.

Enthousiast sprak hij over het aantal scholen op Curaçao en de differentiatie in het onderwijs. Met name noemde hij het technisch onderwijs, dat in vergelijking met Zuidamerikaanse landen op Curaçao vergevorderd is. Ook sprak hij vol waardering over Shell Curaçao n.v., welk concern zich samen met andere bedrijven inspant voor een goede technische opleiding.

Een klein nadeel noemde pater Morales het, dat het onderwijs in de Nederlandse Antillen zo zeer op Europa gericht is. Hij voegde hieraan toe, dat hij echter geen volledig inzicht had kunnen krijgen. Hij meende, dat op de Antilliaanse scholen meer aandacht aan de Spaanse taal geschonken dient te worden. Pater Morales zei het jammer te vinden, dat men hier nog niet beschikt over een universiteit. „Het lijkt me verschrikkelijk duur om de studenten naar Europa te sturen."

Gebruik mes bij vechten

WILLEMSTAD. — In de buurt van winkelcentrum Colon hield de recherche vrijdagmiddag twee broers aan die beiden een mes bij zich hadden en die een in vermelde zaak werkzame man te lijf wilden gaan. Beide mannen werden ontwapend en ingesloten.

Tijdens een vechtpartij tussen twee mannen in de nacht van vrijdag op zaterdag in de Ansinghstraat bracht een van hen de ander met een mes diverse verwondingen aan het gezicht en armen toe. Het slachtoffer werd door een arts behandeld en daarna naar huis gebracht. De dader is ingesloten.

In dezelfde nacht werd te Salinja weer een mes gebruikt bij een vechtpartij tussen een man en een vijftienjarig meisje. De man bracht het meisje enkele snijwonden in het gezicht toe. Hij werd ingesloten.

Verkeersongevallen

WILLEMSTAD. — Bij zesentwintig verkeersongevallen zijn in het voorbije weekeinde zeven personen gewond, onder wie drie kinderen. De materiële schade beliep ruim elfduizend gulden.

Een smakeloze grap deed zaterdagmorgen rond half zeven twee politie patrouilles en een ambulance-auto uitrukken naar de Weg naar Westpunt. Volgens een telefonische opgave zou zich daar een ernstig verkeersongeval hebben voorgedaan, waarbij drie mensen zwaar gewond geraakt waren. Op het telefoontje rukte de politie meteen uit. Toen men ter plaatse aankwam bleek er niets gebeurd te zijn.

De serie verkeersongevallen begon vrijdagmiddag om half een, toen een tienjarige jongen op de Blanquillaweg te Buena Vista achter een bestelauto ging hangen. De bestuurder daarvan wist er niets van. Op een gegeven ogenblik is de jongen vermoedelijk van de wagen gevallen en bezeerde daarbij zijn hoofd. Hij is in het hospitaal opgenomen.

Om kwart voor vijf op dezelfde dag werd een zesjarige jongen op de Jongbloedweg door een personenauto aangereden. De jongen stak onvoorzichtig over. De zesjarige werd aan zijn linker bovenbeen ernstig gekneusd en moest in het hospitaal werden opgenomen.

Tegen middernacht kwamen vrijdagavond op de Schottegatweg Noord twee personenauto's met elkaar in botsing. De bestuurder van een der auto's verleende geen voorrang. Hij bleek onder invloed te zijn van sterke drank. Als gevolg van de aanrijding kwam de andere wagen tegen een telefoonmast terecht. Twee inzittenden van de aangereden auto liepen lichte verwondingen op.

De ambulance-auto van de verkeerspolitie raakte zaterdagmorgen na het loos alarm over een verkeersongeval bij Julianadorp betrokken bij een aanrijding. Ter hoogte van Mina Scharbaai werd de politieauto aangereden door een stationwagen. Deze stationwagen haalde een personen-auto in op een plaats waar dit verboden is.

Een zesjarige jongen werd zaterdagmorgen aangereden door een personen-auto. De jongen liep schaafwonden op. Hij kon na behandeld te zijn door een arts naar huis terugkeren. Een en ander was het gevolg van onvoorzichtig oversteken.

Een jeep reed gistermiddag rond half drie te Souax tegens een rotsblok op. De wagen sloeg vervolgens over de kop. Een der inzittenden liep een kapwond op en brak een vinger. De jeep kan als totaal vernield beschouwd worden.

RASSENONLUSTEN IN VER. STATEN

NEW YORK. — Voor de tweede achtereenvolgende dag hebben zich zaterdag in Maywood, een voorstad van Chicago, rassenonlusten voorgedaan. Vrijdag leidde een protest van negerscholieren tegen de verkiezing van vijf blanken als de beste leerlingen van een middelbare school tot vechtpartijen, als gevolg waarvan het stadsbestuur een avondklok instelde. Zaterdagavond kwam het tot nieuwe ongeregeldheden toen negers, in strijd met het uitgaansverbod, een vergadering hielden om een boycot van de school te bespreken. Toen elders een politieman met een pistoolschot een neger verwondde, die hij van diefstal verdacht, betekende dit de vonk in het kruitvat. Onmiddellijk braken straatgevechten uit en er vielen drie gewonden. De politie, die om versterking van andere korpsen heeft gevraagd, verrichtte dertig arrestaties.

In Aurora, zestig kilometer van Chicago, duren de ongeregeldheden al bijna een week voort. Zij begonnen toen de gemeenteraad een voorstel voor gelijke rechten bij de huisvesting van negers verwierp. Zaterdagavond rukten enkele honderden negers naar het stadhuis op, waar zij slaags raakten met de politie. Deze arresteerde vijftig betogers en grendelde de negerwijk af. Het uitgaansverbod werd vervroegd. Aurora heeft zeventigduizend inwoners, onder wie vierduizend negers.

In Milwaukee betoogden negers voor gelijke huisvestingsrechten. Een groepje nazis hield een tegenbetoging. Zij droegen hakenkruisen mee en borden met het opschrift „blank aan de macht".

Bonn vangt weer bot in Rusland

FRANKFORT. — Ernst Majonica, de deskundige van de Westduitse christen-democraten op het gebied van de buitenlandse politiek, is zondag van een particulier bezoek aan Moskou teruggekeerd zonder hoop op een hervatting van het politieke overleg met de Sovjet-Unie. Majonica was weliswaar op eigen initiatief gegaan, maar hij had de zegen van bondskanselier Kiesinger. Hij had twee functionarissen van de Russische communistische partij gesproken, maar had geen toegang gekregen tot het ministerie van buitenlandse zaken.

Zijn bezoek volgde op een nieuw Westduits initiatief voor een gesprek met Moskou in het kader van het streven van Bonn naar betere betrekkingen met het communistische Oost-Europa. Vorige maand had minister van buitenlandse zaken Brandt de Sovjet-ambassadeur Tsarapkin, voordat deze met vakantie naar zijn land reisde, veertien onderwerpen voor besprekingen voorgesteld. Tsarapkin keerde vorige week in Bonn terug, maar de bondsregering heeft tot dusver geen reactie op het voorstel gekregen.

● Het Rhodesische parlement heeft een wet aangenomen waaronder ieder die wapens bezit en de orde wil verstoren ter dood kan worden veroordeeld. De wet werd met algemene stemmen aangenomen.



● *In verband met het aanstaand vertrek van Curaçao van de heer L. H. de Haan, personnel manager van Shell Curaçao n.v., die in deze functie wordt opgevolgd door drs S. F. baron van Heemstra, vond vrijdagavond in het Shell werknemersrecreatiecentrum te Suffisant het afscheid plaats van de werknemers van de maatschappij. Van de kant van de werkgevers voerden het woord de heren H. L. Spencer, voorzitter van de PWFC, en J. A. Toppenberg, voorzitter van het Shell werknemersrecreatiecentrum. Namens de werknemers bood de heer Toppenberg aan de scheidende PM een afscheidscadeau aan, bestaande uit een sierlijke kristallen karaf met bijbehorende roemers. De heer De Haan wees op de pleizierige samenwerking met de PWFC in de afgelopen drie jaar. Ook voor de clubleiding van de SWRC had spreker alle lof. Hij wees vooral op de activiteiten op cultureel gebied en wenste het bestuur veel succes toe met de vele nieuwe plannen die men heeft. Foto: v.l.n.r. de heren L. H. de Haan, J. A. Toppenberg, H L. Spencer en PWFC-shopstewards F. A. la Cruz en D. J. A. Coffie.*

Cao getekend tussen Ogem Bonaire en AFBW

Beide partijen met resultaat tevreden

(Van onze correspondent)

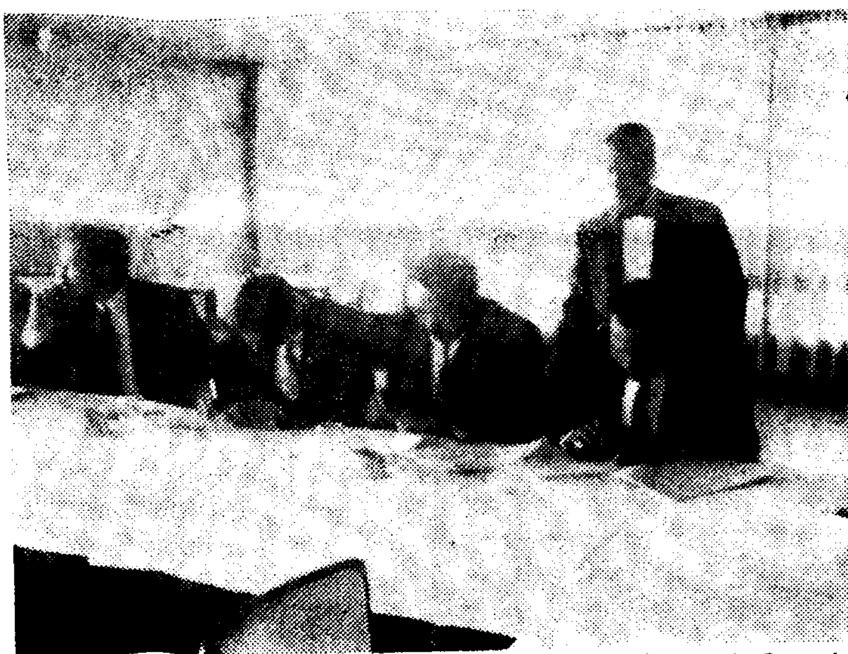
KRALENDIJK. — Zaterdagmiddag is in de diningroom van Hotel Bonaire de collectieve arbeidsovereenkomst tussen de OGEM en haar werknemers getekend. Aanwezig waren de heer F. Boot, ir, directeur van de Ogem van Curaçao en Bonaire, alsmede de heer J. M. P. de Jong, bedrijfsleider van Ogem Bonaire, en het bestuur van de AFBW, bestaande uit de heren E. G. Abdul, voorzitter, en de heren D. Crestian en R. Statie. In bijzijn van alle werknemers van de Ogem tekende de heer F. Boot en de bestuursleden van de AFBW de nieuw aangenomen overeenkomst.

In zijn woord van welkom merkte ir Boot ondermeer op, dat men getuige is van een belangrijk moment zowel voor het Bonaireaanse elektriciteitsbedrijf als de werknemers daarvan, omdat de eerste cao in dit kader vanmiddag wordt getekend. De verhouding werknemer en werkgever wordt hierbij nauwkeurig geregeld en hij trok hierbij een vergelijkin **met de spelregels in het leven; beide** partijen hebben zich eraan te houden, het is zelfs plezierig voor beide partijen dat zij weten waraan zij zich hebben te houden. De spelregels staan zwart op wit en dat is belangrijk. Naar model van de cao van Curaçao is die voor Bonaire ontworpen, en aangezien die op Curaçao goed en naar volle tevredenheid van iedereen functioneert, zag hij de toekomst met gerustheid tegemoet. Hij herinnerde er ook nog even aan dat hij het irreëel vond dat lange tijd de lonen op Bonaire beneden het peil van die op Curaçao en Aruba hebben gelegen, temeer omdat juist het leven op Bonaire volgens zijn mening duurder is. Daar is thans een eind aangekomen, de salarissen liggen gelijk, en dat was een juiste waardering voor de werkkrachten op ons eiland. Naast de voorrechten die de werknemers al genoten; kindertoeslag werkkleding gratis drie keer per jaar en vrije kilowatturen, is dus deze cao een niet onbelangrijke aanvulling te noemen van de sociale zekerheid van de werknemer, maar geeft ook de werkgever bepaalde rechten.

Hij feliciteerde de werknemers en stelde hun aan het eind van de bijeenkomst een week extra salaris in het vooruitzicht, op basis van het salaris dat zij met terugwerkende kracht per 1 juli ontvangen.

Tevreden

Nadat de heer Boot en de drie bestuursleden van de AFBW de cao hadden ondertekend, richtte de heer E. G. Abdul zich tot de aanwezigen. Hij wees op de redelijkheid van een dergelijke overeenkomst, en was van mening dat deze de arbeidsverhouding in het bedrijf ten goede zal komen. Natuurlijk blijven er wensen, maar daar is de toekomst



● *In Hotel Bonaire is de cao ondertekend tussen de directie van OGEM en de Algemene federatie van Bonaireaanse werknemers (AFWB). Foto: vlnr ir F. Boot, directeur OGEM, E. G. Abdul, D. Crestian en R. Statie van de AFBW en de adviseur E. Ong-A-Kwie, voorzitter van de Curaçaose federatie van werknemers (CFW).*

voor. Maar met deze cao als start toonde hij zich verre van ontevreden. Indien nu de directie en de werknemer bereid zijn naar de geest van het geheel te lezen en niet naar de letter, zo vervolgd hij zijn woorden, dan kan ik voorlopig tevreden zijn. Met trots memoreerde hij de plaats die de AFBW sinds kort in de samenleving heeft ingenomen op Bonaire.

Tijdens de frisse dronk die de directie na deze plechtige momenten aan haar personeelsleden en andere aanwezigen aanbood, bracht de heer Jan Vis, een van de personeelsleden, de dank en waardering van het personeel voor de directie en de AFBW onder woorden. Hij hoopte dat in de loop der jaren nog meer van zulke overeenkomsten konden worden getekend.

Naar de heer E. Ong-A-Kwie, zamen met de heer A. Lakerveld adviseur voor deze cao, ons meedeelde zullen in de loop van deze week nog twee cao's worden getekend, en wel die bij de Cambes Textielfabriek en Sisa in Nikiboko.

ZES BROEKEN VERDWENEN

WILLEMSTAD. — De eigenaar van een manufacturenzaak deed zaterdag aangifte van diefstal van zes broeken ter waarde van 96 gulden. De broeken werden uit een etalagekast gestolen doch er zijn geen sporen van braak.

Vrouw gooit man met hete olie

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag omstreeks vijf uur gooide een serveerster in een keuken waar zij werkzaam is, een man met hete olie, toen deze haar kwam lastig vallen. De man kreeg tweede graads brandwonden aan de borst, gezicht en armen. Op advies van de dokter werd hij in het ziekenhuis opgenomen. De vrouw werd na verhoor onder aanzegging van een procesverbaal heengezonden. **Tussen beiden bestond er** reeds geruime tijd ruzie.

Aziaten zoeken goed heenkomen uit Kenia

NAIROBI — De in Kenia wonende Indiërs en Pakistanen zien blijkbaar geen toekomst meer in dat land. Het quotum van de emigratie van deze Aziaten naar Engeland is van 60 tot 500 per week gestegen. Zij vrezen in Kenia steeds meer het doelwit te zullen worden van aanvallen van radicale voorstanders van een zwart Afrika. Een andere grond voor de uittocht is het feit, dat Indiërs en Pakistanen binnenkort scherpere bepalingen wachten voor de emigratie naar Engeland.

In Kenia hebben meer dan 100.000 Indiërs en Pakistanen Britse passen. Slechts 20.000 van deze Aziaten hebben de Keniase nationaliteit.

Krachtens de nieuwe emigratiewet van Kenia kunnen buitenlanders geen arbeidsvergunning krijgen voor arbeid die ook door Afrikanen verricht kan worden.

SURINAAMSE WERD 109 JAAR

PARAMARIBO. — Vandaag vierde mevrouw P. Mattes-Bérénos in Paramaribo haar 109e verjaardag. Mevrouw Mattes is de oudste inwoonster van het koninkrijk. Vanwege haar zwakke gezondheid werd de nieuwe mijlpaal rustig herdacht. Mevrouw Mattes-Bérénos heeft drie kinderen gehad, van wie een zoon en een dochter nog in leven zijn. Op haar honderdste verjaardag werd zij ereburgeres van Suriname.

ROZENDAL LICHT BEGROTING TOE

WILLEMSTAD — In een speciale uitzending hedenavond om half acht via TeleCuracao zal de heer S. G. M. Rozendal, gedeputeerde van financiën, in de landstaal spreken over de begroting 1968 van Curacao. De uitzending zal geschieden in samenwerking met alle radio-omroepstations op Curacao.

Besturen mil. tehuizen danken ir Van der Heyde

Mr Schrage roemt bescheidenheid van vertrekkende

SAVANETA — Aan de vooravond van het vertrek van de heer ir J. F. van der Heyde kwam vrijdagmiddag de commissie die de bouw van het nieuwe militaire tehuis te Savaneta voorbereidt, bijeen in het Christelijk Militair Tehuis te Savaneta. Dit om met een gezellig samenzijn officiëel afscheid te nemen van de heer Van der Heyde als lid van deze commissie. Hierbij was ook aanwezig de commandant van de marinierskazerne Savaneta, luitenant-kolonel A. J. M. Middelhoff.

De geestelijke verzorgers van de kazerne waren ook uitgenodigd, maar helaas had ds J. A. Visser bericht van verhindering moeten zenden en was pater P. van Moorsel evenmin aanwezig. De voorzitter van het K.M.T., de heer mr H. J. J. Schrage, memoreerde in 'n hartelijk afscheidswoord het vele werk, dat de heer Van der Heyde in de commissie had verzet en roemde bovenal diens bescheidenheid, tact en prettige persoonlijkheid, waardoor hij in de afgelopen jaren in de commissie zo'n prettige sfeer had weten te scheppen. Namens de commissie bood de heer Schrage een afscheidscadeau aan.

Daarnaast wist overste Middelhoff in een kort en krachtig afscheidswoord de grote waardering tot uitdrukking te brengen, die hij als kazerne-commandant heeft voor het werk en voor de persoon van de heer Van der Heyde. Namens de Koninklijke Marine bood hij een cadeau aan.

De heer Van der Heyde dankte de sprekers en de overige aanwezigen op de hem eigen bescheiden wijze, waarbij hij bewondering toonde voor het vele werk dat de andere commissieleden hadden verzet. Daarna bleven de aanwezigen nog korte tijd bijeen, tijdens welk samenzijn de mar. II E.P. Moleveld binnenstapte en aan de beheerders van het C.M.T., het echtpaar A. van der Mheen-Haanschoten, enige door hem vervaardigde schilderijen aanbood. De aanwezigen toonden zich zeer verrast en dankbaar en bewonderden het artistieke kunnen van de heer Moleveld.

De voorbereidingscommissie had zich reeds afgevraagd, hoe zij de mariniers kon laten bijdragen in de artistieke vormgeving van het nieuwe militaire tehuis.

CARLOS PELLERANO:
Caribisch gebied lijdt aan minderwaardigheidscomplex

SAMBUMBU

CIIIV
Huisraad

Tot een volledige keukenuitrusting behoorde vroeger ook de vijzel. die fensu wordt genoemd. Welk woord een verbastering is van het Nederlandse vijzel. Hij werd gebruikt om peper, zout, pinda's en djodjoli fijn te stampen. De meeste van deze zaken koop je tegenwoordig gemalen, en daarom is de vijzel weinig meer in gebruik. Alleen enkele fijnproevers stampen hun peper én kaneel nog in een vijzel, en ook mensen die geen tanden hebben, malen er hun pinda's in

De hoogte varieert in de regel tussen de tien en de 15cm, maar er bestaan ook grotere. Alle zijn op een draaibank gemaakt. Geen twee vijzels hebben dezelfde vorm of grootte. Vermoedelijk maakte de timmerman ze van de resten hard hout. die overbleven van de zeer zware kast- en beddenpoten. Ook de bijbehorende stampers zijn verschillend. In mijn verzameling heb ik er ruim honderd.

Veel minder was de stenen vijzel in gebruik, van een vrij grove soort marmer, en niet op het eiland vervaardigd. Ze hebben de vorm van een kom een voetstuk, en met vier uitsteeksels als oren. Ze zijn loodzwaar.

Wel inheems was de ronde aarden schaal om koffie te branden. haba di tota koffie. Want minstens eens per week moest de koffie gebrand worden. Nog zelden doet men dit werk zelf, maar het resultaat is een kop koffie die geurt als geen andere.

Eenzelfde schaal, hoewel groter en ovaal van vorm werd bij de pottenbakster besteld als men voor een feest een kalkoen moest braden: haba di kalakuna.

Huismiddeltjes

Enkele dierlijke geneesmiddeltjes. Vissenkoppen en geitenvlees stimuleren het verstand, en voorkomen vroegtijdige seniele aftakeling. Pijn van een holle kies kun je stillen door er een bolletje in te stoppen van manteca bela vermengd met een fijn geknede kakkerlak.

Tegen rheumatiek is goed zich inwrijven met krabbenvet. Je hangt een krab in de zon, en het vet druipt eruit. Of inwrijven met reuzel of vet van een koe. dat bovendien nog sterke botten geeft. Tegen wondroos helpt inwrijven met vet van een haaienrug. Of ook is goed een grote levende kikker op het ontstoken been te binden; zo'n kikker moet je bij een Venezolaans barkje bestellen. Asthmalijders moeten veel cocolishi eten, een grote soort schelp, die ook kiwa heet

Tegen koorts helpen dozijnen middeltjes. Zo b.v. een brei onder de voetzool binden gemaakt van schaapslakjes, cocolishi carné, die op het land in grote hoeveelheden aan bomen en struiken zitten. Bij een pijnlijk oor: kook zeven geitenkeuteltjes in een blikje totdat het water bijna is verdampt; laat het papje wat afkoelen, drenk er een watje mee, dat je in het oor stopt.

In het algemeen dit: is een kwaal nogal ernstig, dan mag geen huisgenoot het middeltje toedienen. Volgt de genezing niet, dan haal je er een dokter bij, maar je verzwijgt, dat er huismiddeltjes zijn aangewend, want daar houden de dokters niet van. Kan ook een dokter geen genezing brengen, dan moet je bidden. Bij gunstige afloop komt alle eer toe aan de heilige Antonius, bij ongunstige afloop geef je de dokter de schuld.

Hondennamen

Hondennamen die evident een steek inhouden op de buurman, zijn: Con lo haci, Wat doe je eraan. Warda bo lenga, Let op je tong. Boso di, Dat zeggen jullie. Puntrami, Vraag het mij. Bo n' ta sa, Je wist het niet.

Hari tenta, Uitdagend lachen. Loco pa cos, Gek op dingen. Lagarú, Smeerlap. Hantu bal. Het haalt niets uit. No me importa. Het gaat mij niets aan.

Ta bo afair, Het is jouw zaak. Cos ta hende, De dingen maken de man. M'a taha, Ik heb het verboden. Puntré, Vraag het hem (vraag mij niet te veel over mijn buren). Pober ta cachó, Hondenleven. Buelte, Omweg.

Loco pa grandi, Dol op alles wat groot is. Secu, Droog. Tapa warda, Bedek en bewaar.

Om al deze namen op hun juiste waarde te kunnen schatten, zou je natuurlijk de verhoudingen tussen de buren goed moeten kennen, en vooral wat er voor opvallends is gebeurd.

Wat nettere namen zijn: Fiel, Trouw. Consuelo, Troost. Pasenshi, Geduld. Recuerdo, Herinnering. Con cu bo ke mi tambe ke, Zoals jij wilt, wil ik ook.

En namen als deze laatste worden in de regel in hun geheel gebruikt om een hond te roepen. Een grappige naam is nog Contrabanda. Smokkelwaar, gegeven aan een hond, die clandestien uit Venezuela met een vruchtenbarkje was meegenomen.

PAUL BRENNEKER.

CARLOS PELLERANO zegt: **„Wat ik tijdens het forum van de stichting Curacao Promotion heb verteld, wat ik u net gezegd heb, dat verkondig ik nu al meer dan twintig jaar. Telkens weer hetzelfde. Straks in Miami, dan in de Dominicaanse Republiek en daarna ergens anders". Het lijkt een uitdrukking van een teleurgesteld man. Pellerano is het tegenovergestelde: „Over twintig jaar waardeert men personen zoals wij, zoals Arturo Jesurun en ik. Wij gaan door voor het toerisme in het Caribisch gebied. Nu praat men er nog slechts over, later komen de daden".**

Hij is een man met bijzonder veel functies naast zijn hoofdberoep: sales manager voor het zuidoosten van de VS en Latijns-Amerika en het Caribisch gebied voor de Intercontinental Hotels Corporation. In 1948 stapte hij de toeristische industrie binnen als hoofd van het departement voor toerisme in de Dominicaanse Republiek. Daarna volgden tal van activiteiten, bekleedde hij in vele organisaties bestuursfuncties. Daartussendoor is hij nog eigenaar van het grootste dagblad van de D.R., „Listin Diario" — opgericht in 1889. Pellerano: „De Amerikanen kennen de uitdrukking: Als je wat gedaan wil hebben vraag het aan de drukstbezette man en hij doet het voor je".

● *INTERESSE*

Direct heeft hij zijn antwoorden klaar, gebaseerd op parate kennis, noemt cijfers en haalt rapporten over marktonderzoeken aan. „In het Caribisch gebied bestaat een groot gebrek aan belangstelling voor het toerisme. de bevolking is niet wezenlijk geïnteresseerd in de toeristische ontwikkeling. Hoewel de hele gemeenschap bij toerisme betrokken wordt. Zeker moet de overheid er rekening mee houden: met een groot budget, ondermeer voor de promotion, voor publieke werken zoals de luchthaven, de properheid van het land".

„Door toerisme neemt de bevolking toe, daarvoor dienen maatregelen getroffen te worden. Maar het Caribisch gebied is zich niet bewust van de zaken die nodig zijn. Dit gebied beseft niet wat er aan toerisme te verdienen is: twaalf miljard dollar wordt er jaarlijks door toeristen uitgegeven en hiervan krijgen het Caribisch gebied en Latijns-Amerika slechts elf procent".

„Volgens mij lijdt de bevolking van het Caribisch gebied aan een minderwaardigheidscomplex. Je hoort hier overal zeggen, door de mensen zelf: Er is niets te doen. Ze weten zelf niet wat ze in hun landen hebben".

● *SAMENBUNDELING*

„De Caribische landen hebben geen middelen genoeg om op eigen kracht hun land of eiland te verkopen. Alle landen kunnen het hele gebied verkopen, zonder hun eigen identiteit te verliezen. Er moet een samenbundeling van alle krachten komen. Er wordt propaganda gemaakt voor Europa, niet alleen voor Amsterdam of voor Parijs. Een toerist gaat niet naar een plaats".

„Maar in het Caribisch gebied mis je professionele krachten. Het toerisme moet professioneel aangepakt worden, dat kun je niet overlaten aan amateurs. Er moet een marketing, een research komen, de public relations moet verbeterd worden en de propaganda".

„Als dit eenmaal beseft wordt. Sommige landen hebben dat gedaan; daar is dan ook een ministerie van toerisme. Als je in toerisme gelooft, is dat noodzakelijk. Indien je twintigduizend dollar per jaar voor propaganda beschikbaar stelt, dan geloof je er niet in. Voor een dergelijk bedrag kun je eigenlijk niet eens gaan praten met een bureau voor public relations".

„Het bedrag moet zo groot zijn, dat je ook lokaal het toerisme kunt propaganderen. In Mexico wordt een groot deel van het bedrag gespendeerd aan lokale promotion, de bevolking moet ook tourist-minded zijn".

● *JUMBO'S*

„Een jumbo-jet kan 480 passagiers vervoeren. Niet dat die jets meteen naar het Caribisch gebied komen, maar men moet klaar zijn vóórdat die vliegtuigen landen. Een jumbojet betekent dat je ongeveer 120 taxi's beschikbaar moet hebben. Een jumbo-set kan dertigduizend passagiers per jaar vervoeren. Dit zijn geen loze kreten, het zijn feiten. En die betekenen dat overheid en privékapitaal samen moeten gaan werken. Als dat op Curacao niet snel gebeurd, dan wordt Curacao gepasseerd".

„Welke fout Curacao maakt? Ik ben nooit goed ingelicht over Curacao wat je hier kunt zien. Eerst moet overal verteld worden waar Curacao precies ligt. Het eiland heeft niet zulke mooie baaien, dus waarom zou Curacao die verkopen. Dit eiland is een fantastisch winkel-paradijs, op Aruba heb je mooie stranden. Waarom dan niet samen?: shoppen op Curacao en zwemmen op Aruba?"

„Volgens mij kan Curacao nog meer verkocht worden als shopping-center; de prijzen zijn laag, zeer laag. De vrijhaven dient Curacao koste wat kost te handhaven. Men dient goed op de prijzen te letten. Maar als je dit eiland propagandeert als shopping-center, dan is de handel op de eerste plaats degene die er profijt van trekt. Op de tweede plaats de overheid, door de belastingen. Die twee dienen allereerst geld te investeren, ook in de ontspanningsfaciliteiten".

„Marktonderzoeken hebben uitgewezen, dat toerist op de eerste plaats reist vanwege het plezier".

Wilson antwoordt mevr. Tkatsjenko

LONDEN. — Premier Wilson van Groot Brittanië heeft persoonlijk geantwoord op de brief die mevrouw Tkatsjenko, echtgenote van de Russische natuurkundige die — volgens Russische lezing — in Londen werd „ontvoerd" uit een vliegtuig van Aeroflot. Dit is uit goede bron vernomen. In de brief zou Wilson zeggen de bezorgdheid van mevrouw Tkatsjenko voor de gezondheid van haar echtgenoot te begrijpen en zijn beste wensen overbrengen voor een spoedig herstel. Voorts wijst hij de Russische beschuldiging van de hand volgens welke de Britse autoriteiten wederredelijk optraden in het geval-Tkatsjenko. Er zou geen enkele moeilijkheden zijn gerezen als de Russische functionarissen in Londen zich om hulp tot de Britse autoriteiten zouden hebben gewend.

Mevrouw Tkatsjenko had in haar brief gesproken over „de grove en onmenselijke" wijze waarop haar man behandeld zou zijn.

LEDEN STRAFCOMMISSIE EN AVB-BESTUUR WETEN VAN NIETS

Doelman S. Nicolas Jrs „voorlopig geschorst"

ORANJESTAD. — Enkele uren vóór de voetbalwedstrijd Aruba Jrs en San Nicolas Jrs werd bij doelman José Robles van San Nicolas Jrs een brief van de A.V.B. bezorgd, waarin hem werd meegedeeld dat hij voorlopig geschorst was. Op zich geen vreemde zaak, ware het niet dat verschillende bestuursleden van de A.V.B. nergens van wisten en dat de strafcommissie evenmin op de hoogte was van de voorlopige schorsing en de bewuste brief. Toen het bestuur van San Nicolas Jrs vlak vóór de wedstrijd opheldering hierover wilde hebben, omdat men zich niet bewust was van dusdanige overtredingen of misdragingen door José Robles, die een schorsing rechtvaardigden, wist geen der aanwezige bestuursleden iets van de brief af en hetzelfde deed zich voor met de aanwezige leden van de strafcommissie. De bestuursleden van de A.V.B., die misschien wel op de hoogte waren, waren nergens te bereiken.

Wedstrijd tegen Aruba Jrs ging toch door; uitslag 0-0

Naar bestuursleden van San Nicolas Jrs de Amigoe verklaarden, was men aanvankelijk van plan om helemaal niet te spelen, maar om het talrijke publiek niet te duperen besloot men toch te spelen...... mèt José Robles. Toen wij om opheldering vroegen, bestond een van de bestuursleden van de A.V.B. het zelfs om ons te antwoorden dat hij niets zei, want wij schreven toch rotzooi en dan kreeg de A.V.B. de schuld. Een hoogst merkwaardige opmerking van een vertegenwoordiger van de A.V.B. Enfin, wij zullen maar doorgaan met onzin te schrijven en vooral de A.V.B. niet de schuld geven ten voordele van de voetbalsport op Aruba.

Door pech achtervolgd

De wedstrijd zelf, die een talrijk publiek trok en onder leiding stond van referee Danies, stond op een laag peil. Met name Aruba Jrs. dat zijn leiderspositie in de hoofdklasse absoluut niet waar maakte, speelde slechter dan ooit. Daartegenover stond een vrij sterk spelend San Nicolas Jrs, dat in dezelfde opstelling speelde als tegen Bubali in eerste wedstrijd van de competitie, toen de zwart-witten van San Nicolas de subkampioenen van het vorig jaar, Bubali, met niet minder dan 5—2 versloegen.

Reeds de beginfase toonde aan dat dit Aruba Jrs het bijzonder moeilijk zou hebben tegen dit herboren San Nicolas Jrs. Daarnaast beschikte Aruba Jrs over zo'n lekkende defensie, dat geen enkel team van de hoofdklasse moeilijkheden zou hebben gehad om tenminste drie doelpunten te scoren. San Nicolas Jrs, overigens door veel pech achtervolgd, had dat blijkbaar wel, want geen enkele maal slaagden zij erin om te scoren. Linksback Porois Tromp maakte driemaal en stopperspil Allee éénmaal dermate kapitale fouten, dat ieder andere speler zou hebben kunnen scoren, maar dit lukte niet de voorwaartsen van San Nicolas Jrs.

Hierbij dient ook aangetekend te worden dat doelman Simons van Aruba Jrs over een grote dosis geluk beschikte deze avond. Aruba Jrs maakte ook nog de fout om de gevaarlijke Luti Burleson op het middenveld vast te houden, waardoor de voorhoede van Aruba Jrs, waarin De Windt en Kemp behoorlijk faalden, geen moment gevaarlijk kon worden tegenover de zelfverzekerde en goed opererende defensie van San Nicolas Jrs. En met een overwegend sterker en veel kansen missend San Nicolas Jrs kwam de rust.

Na de hervatting ging de strijd gelijker op. De defensie van Aruba Jrs deed het nu veel beter, waarbij vooral het rustige spel van stopperspil Allee opviel, terwijl daarnaast de voorhoede van San Nicolas Jrs niet zo sterk opereerde.

Nu en dan had de wedstrijd een onplezierig karakter, maar de schermutselingen bleken steeds van voorbijgaande aard te zijn. Het laatste kwartier was helemaal voor Aruba Jrs. In deze volgorde kregen scoringskansen Eddie Ras, Karel Tromp, die voor Juan Kemp was ingevallen, Luti Burleson en Donny de Windt. Maar al deze kansen werden gemist.

En zo kwam een eindstand van 0—0, welke de verhoudingen iets geflatteerd in het voordeel van Aruba Jrs weergeeft, maar naar onze mening het beste resultaat was.

Kampioen Dakota won gistermiddag in een weinig aantrekkelijke wedstrijd met 1—0 van Sportboys.

Scheidsrechters eens over statuten van Ant. federatie

ORANJESTAD — De zondag op Aruba in Trocadero gehouden vergadering van de vertegenwoordigers van de scheidsrechtersverenigingen voor voetbal op de Antillen heeft succes gehad. Na ruim vier uur vergaderen was men het eens over de statuten voor de Antilliaanse federatie voor scheidsrechters. Onder voorzitterschap van de heer U. van Breet (Aruba) werd een voorlopig bestuur gevormd, waarin zitting hebben Walter van Rosberg en Jossy Martis van Curacao, Aquilles Leon (Aruba) en Alipo Goeloe (Bonaire). Het voorlopig bestuur zal de statuten uitwerken waarna een algemene vergadering wordt bijeengeroepen om deze statuten goed te keuren.

Ongeluk op pier Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Tijdens het lossen van de Santa Maria, het schip dat het vervoer van steenslag van Curaçao naar Bonaire verzorgt, heeft vrijdagavond een ongeval plaatsgevonden dat de heer Rudolf Vis bijna een oor kostte. Als chauffeur op een van de Daf-trucks wilde hij zich op de hoogte stellen van de mogelijkheden tot draaien op de pier, achter zijn auto. Hij balanceerde daarvoor op de rand van de pier en gleed uit over daar liggend steenslag. Hij viel loodrecht naar beneden tussen pier en pierbescherming door. Zijn oor raakte daarbij zo gewond dat de hulp van dr J. Ettema werd ingeroepen; deze hechtte de losse delen. Wonder boven wonder mag het worden genoemd dat de heer Vis niet met zijn hoofd tegen de beschoeiing is aangeslagen, maar precies tussen de pier en de bescherming in het water terecht kwam.

● Naar Pirelli in Milaan heeft meegedeeld, hebben het concern en de Sovjet-Unie een overeenkomst gesloten voor samenwerking op het gebied van banden.

AVB houdt zich niet aan huish. reglement

Bevreemding bij leden

ORANJESTAD — Het heeft in kringen van de aangesloten verenigingen bij de AVB bevreemding gewekt, dat tot op heden de halfjaarlijkse ledenvergadering nog steeds niet gehouden werd. Artikel 16 van het huishoudelijk reglement stelt duidelijk, dat er jaarlijkse twee algemene vergadering moeten worden gehouden, de jaarvergadering in januari en daarna de halfjaarlijkse vergadering in juli.

Tot op heden heeft het AVB-bestuur aan de verplichting voor de halfjaarlijkse vergadering niet voldaan. Dit ontneemt de leden de mogelijkheid om eens te informeren naar de vreemde gang van zaken bij de AVB, welke bond weliswaar na vele jaren van moeilijkheden nu een goed in elkaar zittend huishoudelijk reglement heeft, maar zich daaraan niet houdt. Bij de leden gaan stemmen op om ingevolge artikel 16 zelf een vergadering aan te vragen.

Jose Fingal lid van veiligheidsclub

SEROE COLORADO. — De heer Jose P. Fingal, werkzaam in de machineshop van Lago is lid van de veiligheidsclub geworden. Van deze club kunnen alleen die Lago-werknemers lid worden, die een ongeval overkomt, maar die doordat zij de juiste veiligheidsmaatregelen hebben genomen, de gevolgen daarvan uiterst beperkt kunnen houden. De heer Fingal was een riemschijf van een luchtcompressor aan het controleren, toen deze stuk sprong en de stukken tegen zijn gezicht en lichaam aankwamen. Gelukkig droeg hij een veiligheidsbril, waartegen een der stukjes terecht kwam met zulke kracht, dat het glas geraakt werd doch niet stuk sprong. Dank zij deze veiligheidsvoorziening werden zijn ogen niet getroffen. De heer J. W. Hodgson reikte aan de hr Fingal het lidmaatschapsbewijs en het speldje van de Saved by Safetyclub uit.

Lago onthaalt negen geslaagde cursisten op diner in Essoclub

SEROE COLORADO. — In de Essoclub werd een diner gehouden ter ere van negen Lago-werknemers, die veertig weken lang een cursus hebben gevolgd in electronische instrumenten. De cursus stond onder leiding van de heer Richard Gallagher van Philco-Ford, een dochtermaatschapij van de Ford motor company. Sinds 7 november volgden zij iedere dag ruim acht uren de lessen, die in verband hiermede werden gegeven. De nadruk bij deze opleiding wordt gelegd op het nieuwe materiaal op electronisch gebied, dat bij de in aanbouw zijnde controle stations gebruikt zal worden. In tegenwoordigheid van de heer Gallagher reikte mechanical manager R. E. Boyack de diploma's uit aan: F. Bikker, M. Feliciana, L. Geerman, E. Jackson, A. Rasmijn, J. Maduro, W. Palm, M. Pourier en A. Gibbs.

Bestuur aangevuld parochieraad O'stad

ORANJESTAD. — Tijdens de laatst gehouden vergadering van de parochieraad Oranjestad werd de heer Ito Tromp tot secretaris benoemd. Tot nieuwe leden werden gekozen mevrouw Yvonne Tromp, de heren Richard Harms en frère Alexius, tezamen met voorzitter pastoor N. Erkamp, de paters A. Kunze en J. Vijverberg, de dames Kuiperi-Chemaly, E. Mansud-Arends, zuster Julietta, I. Lopez-Kock en Aida Buckley en de heren A. J. Booi jr, C. Hollander, J. A. van der Schoot, Gilberto Toppenberg, H. Emerencia en Boy Escalona vormen zij het bestuur van de raad.

Agenda ARUBA

Kantoor Amigoe di Aruba, - Nassaustraat 110, tel. 1233. **Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1639 of 2950.**
Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; **San Nicolas** - Zr. Perpetua, **San Pedro Hospital** tel. 2200; **Brazil en Savaneta** - Zr. Justina; **Santa Cruz en Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord en Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa.** Zr. Francina.

Botica's - Oranjestad: Del Pueblo tel. 1253; **San Nicolas:** San Lucas tel. 5119.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 Hotel - 14 jaar; **Rialto:** 8.00 The reptile - 18 jaar; San Nicolas: **Principal:** 8.00 The Sanpebbles - 18 jaar; **Savaneta:** 8.00 La Valentina Alle leeftijden.

Maandag

TeleAruba - 17.00 Secret storm; **17.30** Casper the ghost; 18.00 publ. service; Lago; 18.30 Educ. progr.; 18.45 Nieuws 19.00 Wanted dead or alive; 19.30 Nieuws; 19.45 Twilight zone; 20.15 Tele Cultura; 20.45 Nieuws; 21.00 Educ. progr.; 22.00 Nieuws; 22.05 Run for your life.



● *Tijdens de ontvangst van Spritzet en Fuhrmann in het Aruba* ***Caribbean Hotel bood ook*** *gezaghebber O. S. Henriquez (die vandaag zijn 41ste verjaardag viert) zijn gelukwensen aan. Foto vlnr: het echtpaar Theo Blok-Ponson, gezaghebber en de familie Fuhrmann.*

Rond benoeming tot hofleverancier

Drukbezochte receptie van S & F

ORANJESTAD — In de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean Hotel werd zaterdagavond een goedverzorgde ontvangst gehouden, waarbij de directie van Spritzer en Fuhrmann met zijn vrienden en relaties op Aruba, het verlenen van het predicaat van hofleverancier vierde.

Voor deze gelegenheid was de heer Ch. Fuhrmann met zijn echtgenote, dochter en schoonzoon, alsmede andere directieleden, onder wie de heer J. Althuizius naar Aruba gekomen.

Zij werden door de directeur van het Arubaanse bedrijf Theo Blok en diens echtgenote Winnie Blok-Ponson aan de vele gasten voorgesteld. Onder hen bevonden zich gezaghebber en mevrouw Henriquez, waarnemend gouverneur W. F. M. Lampe, de ministers F. J. Tromp en L. Beaujon, de statenleden C. Yarzagaray en Alberti co M. Arends, de gedeputeerden Max Croes, Betico Croes en Tommy Leest, eilandssecretaris A. J. Booi jr, rechter mr Brandenburg, de commandant marinierskazerne Lt kol A. J. M. Middelhoff, commissaris G. H. Mol, hoofden van dienst, vertegenwoordigers van geestelijkheid, serviceclubs, handel en industrie, onder wie de president van de Lago W. A. Murray.

Nadat de gasten waren voorgesteld kon men aan de ingang van de zaal het ingelijste besluit bewonderen, waarin staat dat de bedrijven op Aruba en Curacao tot hofleveranciers werden benoemd. Het is begrijpelijk, dat ook het personeel van de vestigingen op Aruba aanwezig was en dat men in deze kringen bijzonder trots is, dat ook het bedrijf op Aruba tot hofleverancier werd benoemd.

D. Kerr naar Creole

SEROE COLORADO. — Met ingang van 1 oktober wordt de heer Dalton T. Kerr van Lago's technische afdeling overgeplaatst naar de Creole in Venezuela. Hij werd in de raffinaderij van Amuay benoemd tot hoofd van de ingenieursafdeling van dit bedrijf. De heer Kerr was sedert 1959 bij Lago werkzaam; voordien, sedert 1954, bij Bayonne en Peru.

In Venezuela zal hij werken onder de heer T. R. Burton, die vroeger eveneens bij Lago werkzaam was.

Engels Mascaruba voorziet in dringende behoefte

A raisin in the sun goed gebracht

ORANJESTAD. — Na Blithe Spirit is de Engelse afdeling van Mascaruba vrijdagavond gekomen met een vertolking van Lorraine Hansberry's A raisin in the sun. De titel is ontleend aan een dichterlijke gedachte van Langston Hughes over dromen, die voorlopig nog niet waar gemaakt zijn. Langston vraagt zich af wat er met zo'n droom gebeurt. Zal hij opdrogen als a raisin in the sun, gaan zweren, uitkristalliseren tot iets zoets, ons zwaar op de maag liggen of tot explosie komen?

De familie Younges, in de uitzichtloze kleurlingenwijk van Zuid-Chicago, heeft zo'n droom. Wijlen vader Younger heeft indertijd een levensverzekering gesloten en nu staat de familie op het punt het geld van deze verzekering te ontvangen. De tienduizend dollar zijn een uitkomst voor deze arme mensen. Mama, de centrale figuur, heeft in de familie, bestaande uit haar zoon Walter Lee, haar schoondochter Ruth, haar kleinzoon Travis en haar dochter Beneatha, er altijd nog voor kunnen zorgen, dat men leefde volgens Christelijke normen. Het toneelstuk werkt de botsing uit, die ontstaat tussen deze „verouderde" opvatting van mama en de modernere stroming, belichaamd in Beneatha, die later dokter wil worden. Tussen deze twee zweeft Walter Lee, de nog wat kinderlijke en eigenlijk naast de realiteit levende dromer.

Het dramatische van het stuk is tweevoudig: mama koopt voor een gedeelte van het geld een huis in uitgerekend een wijk waar geen kleurlingen wonen en waar men hen tracht te weren en de rest van het geld, dat zij aan Walter had gegeven om hem door verantwoordelijkheidsbesef tot hoofd van de familie te maken, verdwijnt door een ondoordachte transactie van Walter met een zakenvriend. Mama's moraal overwint tenslotte toch. Walter weigert het geld, dat men hem biedt voor het teniet doen van de koop en trots en vol waardighied verhuist de familie Younger naar betere omstandigheden.

Dit gegeven biedt genoeg mogelijkheden om uit te groeien tot een boeiende toneelvoorstelling. Wij kunnen ons echter niet aan de indruk onttrekken, dat regisseur Maxim Hamel er niet uitgehaald heeft wat er mogelijkerwijs inzat. Het decor gaf bijvoorbeeld wel weer, dat de familie eng behuisd was, maar de armoede en het reeds vele jaren wonen in deze ruimte kwam niet voldoende uit. Wij zijn ons terdege bewust van de moeilijkheden, die de regisseur ondervond doordat toneeltechnisch de schouwburg eigenlijk nog geen schouwburg is: geen lichtorgel, geen synchroon werkende lichtknoppen en telefoonbellen aan het eind van de tweede scene van het tweede bedrijf ging het zaallicht b.v. te vroeg aan. Wij misten hier en daar tempo in het spel en wij vragen ons af of bepaalde scenes niet beter wat bekort hadden kunnen worden. Bovendien achten wij het moment van de pauze te laat gekozen. Waarom deze niet na de eerste scene van het tweede bedrijf of na de tweede scene va ndit bedrijf?

De speelsters en spelers toonden ook nu weer die bewonderenswaardige soepelheid en natuurlijkheid, die inherent is aan hun aard. Niet alleen hierdoor, maar ook door haar gehele instelling stak in dit goede gezelschap Rosita Williams met kop en schouders boven allen uit. Haar toon, haar manier van lopen, de wijze waarop zij een draad in een naald stak, dit alles maakte haar tot de centrale figuur, die Lorraine Hansberry me. Mama voor ogen stond. Het was voortreffelijk gedaan. Het spel van de familie Sharpe, Cynthia als Ruth, Ramon als Walter en Lucy als de studente Baneatha was goed. Alleen liet Ramon's dictie in het begin wel wat te wensen over.

Paul Philips, Felix Bardouille en James Allers kwamen in hun kleinere rollen ook tot alleszins aanvaardbaar spel. In dit van nature met acteerkwaliteiten begenadigde gezelschap verraste ons John Gallé met een zeer knap gespeelde Karl Lindner. Deze was de vertegenwoordiger van de wijk waar de Youngers hun huis hadden gekocht en die moest proberen hen tot andere gedachten te brengen.

Wij hopen, dat deze Engelse afdeling er in zal slagen te blijven komen met stukken met een bepaald niveau. Zij voorziet in een dringende behoefte.

W. P.

Carambola-strijd goed van start

Sportkoningin brengt competitie op gang

ORANJESTAD. — Toen voorzitter Federico Osorio van de biljardbond Carambola de competitie 1967 met een uitstekende toespraak opende, waren er niet veel belangstellenden aanwezig. Maar naarmate de tijd verstreek, kwamen steeds meer toeschouwers de Watapana club binnen, en tijdens de laatste ontmoeting van de morgen kon men zelfs spreken van een vrij groot aantal toeschouwers.

Aanwezig waren ondermeer het bestuur van de biljartbond en de voorzitter van de Watapana Club, van ouds een geliefd biljart-centrum, de heer Antonito Muyale, die het diep betreurde zelf niet aan de competitie te kunnen deelnemen wegens tijdgebrek. De eerste stoot werd op charmante wijze gegeven door sportkoningin Shirley Bradshaw, die in de afgelopen drie maanden haar keuze uitstekend gerechtvaardigd heeft, gezien haar aanwezigheid bij practisch alle sportevenementen, en vooral de wijze waarop zij haar taak vervult.

Goede beslissing

Terecht heeft het bestuur van carambola besloten om eerst te beginnen met de C-klasse, en vervolgens de B en de A-klasse af te werken. Niet minder dan vijf clubs nemen dit keer deel aan de competitie in de drie klassen, de Watapana Club, Tivoli Club, Suriname Club, Noord Social Club en de Commandeursbaai Club. Voor de C-klasse geldt een gemiddelde van tot 2½, voor de B-klasse van 2½ tot 4 en voor de A-klasse een gemiddelde van meer dan 4.

Qua organisatie lijkt ons deze competitie beter georganiseerd dan ooit, al missen wij verschillende sterke spelers zoals Machi, Mario en Maca Arends, Jack Tjie A Loi en anderen. Hoe dan ook, de tekenen wijzen erop dat de biljart-sport op Aruba een goede toekomst tegemoet gaat.

De uitslagen van de eerste wedstrijddag in de C-klasse waren als volgt: Oswald Arends (Tivoli Club) — C. E. Zaandam (Suriname Club): 50 45. De hoogste serie van Oswald Arends was 12 en van Zaandam 9, terwijl de gemiddelden waren 2.63 voor Oswald Arends en 2,37 voor Cyril Zaandam.

De tweede wedstrijd ging tussen dezelfde Oswald Arends van de Tivoli Club en C. Jansen van de Watapana Club. Het verschil was hier groter, want O. Arends had geen moeite met C. Jansen van de Watapana Club. De eindstand was 50 35 in het voordeel van Arends. De gemiddelden waren respectievelijk 2,17 en 1,52, terwijl de hoogste series waren 9 voor Arends en 8 voor Jansen.

Spannend was de ontmoeting tussen Rafael Romero en Ro Paskel, beide van de Commandeursbaaiclub. Na aanvankelijk achtergestaan te hebben, herstelde hij zich uitstekend en slaagde erin om met een serie van 5 in de laatste beurt de overwinning te behalen. De competitie wordt dinsdag voortgezet om half acht in de Tivoli Club.

HEINEKEN WINT OEFEN-TOERNOOI

SAN NICOLAS — In de oefenwedstrijd met het oog op de Ant. baseballkampioenschappen behaalde subkampioen Marlboro gistermorgen in het Lago Sportpark een 2-0 overwinning op Esso. Kampioen Heineken, die twee wedstrijden heeft gewonnen kreeg de door Jantchi Tromp beschikbaar gestelde beker.

EINDSTAND IN LITTLE LEAGUE

ORANJESTAD. — De Aruba Umpires and Scorers Association publiceerde de volledige standenlijsten van de competitie van de Oranjestad Little League, die afgelopen is.

In de noordelijke league is de stand:

	gewonnen	verloren
Oso Grape	16	0
St. Jozefschool	12	4
Nutricia	7	9
Pepsi Cola	5	11
Aruba Lions	0	16
In de zuidelijke league:		
Berlinski	16	0
Sapoline	11	5
YMCA	6	10
Libby's	4	12
Rotary	3	13

● De Egyptische regering heeft besloten de beperkingen die voor reizen naar Egypte voor Amerikanen en Britten golden op te heffen. De beperking was na de Israëlisch-Arabische oorlog ingesteld.

CFT viert lustrum

SANTA CRUZ. — De Connie Francis Tieners, ongetwijfeld een van de actiefste tienerclubs van Aruba gaat volgende maand haar eerste lustrum vieren. De feestelijkheden worden zondag 8 oktober geopend met een mis in de kerk van Santa Cruz, waarna de eerste feestelijke bijeenkomst in het Sint Antoniuscollege plaatsheeft. Na een scavengerhunt volgt 's middags een feest in de Trappersclub met muziek van de Golden Treasurers.

Maandagavond wordt volleybal gespeeld en de volgende avond gaat de CFT een grote wandelmars houden. Voor de wandelaars, die niet moe zijn, volgt in de Trappersclub een dansavond met muziek van Sensacion del Caribe. Op 11 oktober komen de leden bijeen voor een gezellige avond met verschillende attracties, terwijl de volgende dag, 12 oktober, de eigenlijke feestdag, de viering zijn hoogtepunt zal bereiken. 's Avonds om zeven uur wordt dan een mis uit dankbaarheid opgedragen waarbij de Golden treasures voor de muziek en de zang zal zorgen. Hierna volgt een gala-receptie in de Trappersclub, waarbij de Miss CFT voor dit jaar wordt gekozen. Voorts worden enige ereleden geinstalleerd. De feestelijkheden worden zaterdag 14 oktober besloten met een grote dansavond, een jubileumbal, op de overdekte speelplaats van de kleuterschool te Santa Cruz met medewerking van de Golden Treasurers en Sensacion del Caribe.

Little league-ploeg gaat naar Venezuela

ORANJESTAD — Het bestuur van de Oranjestad Little league heeft een definitieve uitnodiging ontvangen om in het weekeinde van 6 oktober twee westrijden in Venezuela te gaan spelen. De reis wordt gemaakt met de lijndienst van de LAV. Uit de noordelijke en zuidelijke league werden ieder negen spelers aangewezen om de Arubaanse selectie te vormen.

CIEC brengt dank uit

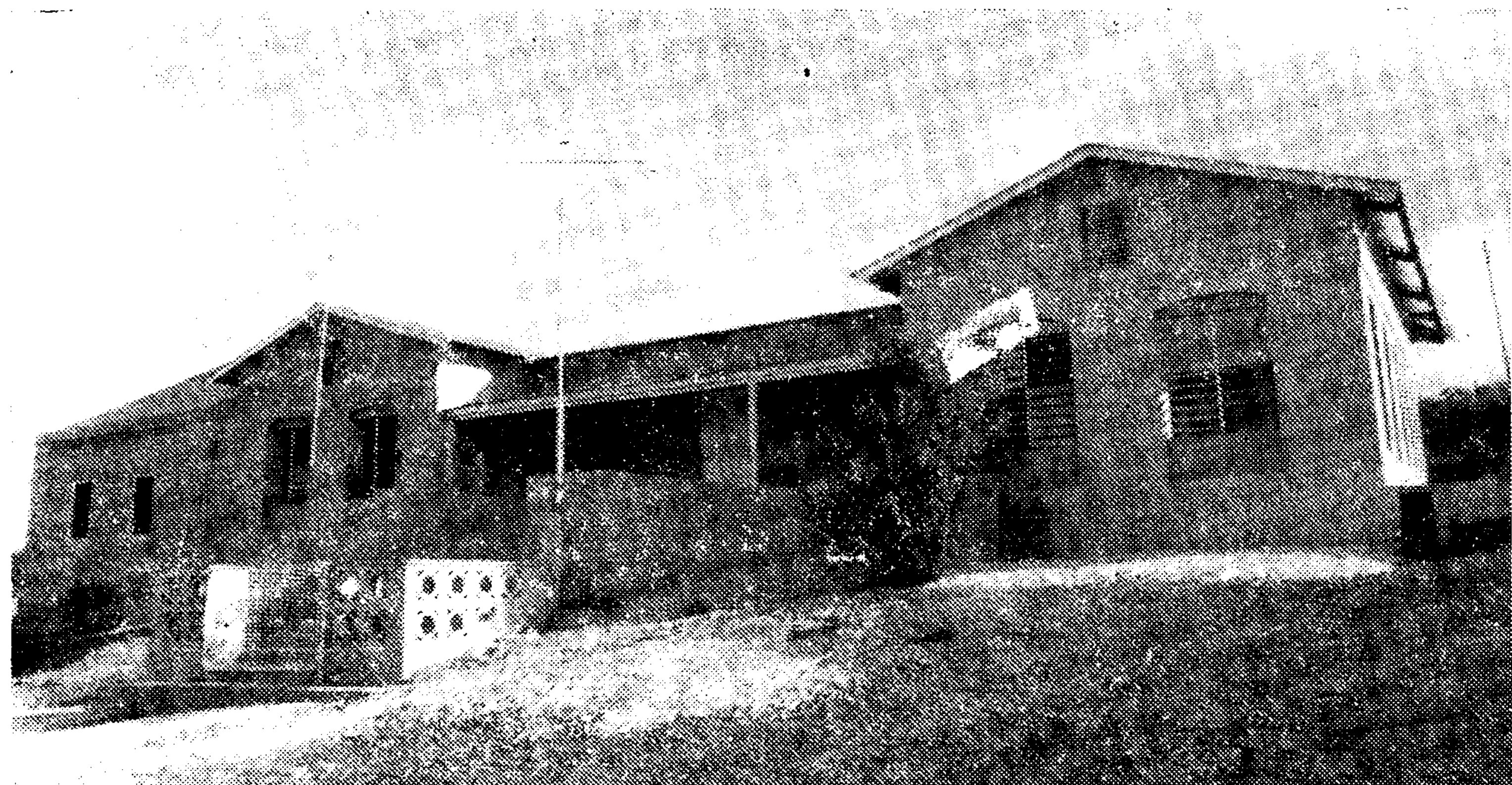
WILLEMSTAD. — Het zesde inter-Amerikaans congres van het C.I.E.C. (Confederación Interamericana de Educación Católica), dat van woensdag tot zaterdag op Curaçao is gehouden, heeft tot besluit een verklaring goedgekeurd, waarin dank wordt betuigd aan de burgerlijke en kerkelijke gezagsdragers voor de hartelijke ontvangst, die de deelnemers is bereid, in het bijzonder jegens de bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman, minister E. Petronia van onderwijs en Shell-directeur K. Swart, alsmede aan de bond van onderwijspersoneel en de organisatiecomités, die ertoe hebben bijgedragen het verblijf der gedelegeerden zo succesvol mogelijk te maken.

It is with great pleasure that we announce the arrival of our son

Daniël Guillaume

Aruba, september 22, 1967

Joan and Hubert Driessen-Bennett
Simon Platsstraat 23
Cura Cabai.



De bevolking van Soto heeft gisteravond bezit genomen van zijn Centro Social Soto. In korte tijd werd de bouwvallige oude pastorie, welke de laatste jaren was gebruikt als kampeercentrum van de JCC geheel opgeknapt en daarbij sloegen de Sotose mannen de hand zelf aan de ploeg. Het resultaat is dat er nu een min of meer splinternieuw gebouw staat. Ondanks het feit, dat men zo zuinig mogelijk heeft gewerkt, kampt het bestuur van Centro Social Soto als gevolg van onvoorziene omstandigheden geheel buiten zijn schuld — nog met een behoorlijke schuld. Men heeft echter de stellige verwachting, dat dit probleem door de medewerking van particulieren opgelost kan worden. Voortaan zullen jong en oud van Soto en omgeving elke dinsdag- en vrijdagavond elkaar kunnen treffen in het centro, dat dan open huis houdt. Op de andere avonden worden er cursussen gegeven. Het bestuur bestaat uit voorzitter frater Franciscus, vice-voorzitter E. Rossini, penningmeester M. Martis, secretaresse mej. Gladys Mateo en tweede penningmeester R. Francisco.

Bevolking van Soto trots op eigen werk: zijn centro

WILLEMSTAD. — In een half jaar tijd, zo bleek gisteravond uit verschillend toespraken, was er van een min of meer bouwvallige ruine een nieuw gebouw gemaakt en dit met verenende krachten van de bewoners van Soto. Daarom ook was het voor hen gisteren, zoals de heer Jossy Martina zei, feest. Daaraan knoopte de heer P. T. M. Sprockel de wens vast, dat de bevolking van Soto in de toekomst al zijn krachten zal inspannen om dit werk van het Centro Social Soto te blijven steunen. Daarover ook bad mgr J. M. Holterman in een aangepast gebed Gods zegen af. Een aanwijzing over de koers waarin men gaat werken gaf Frater Franciscus, die meedeelde, dat op korte termijn vier cursussen zullen beginnen. Voor de officiële opening van het Centro Social Soto bestond van de kant van de Sotose bevolking grote belangstelling.

Onder de genodigden werden ondermeer opgemerkt de heer J. Droog van de inspectie onderwijs, de besturen van de buurtcentra San Willibrordo en Barber evenals van de stichting buurtcentra en de Jeugd Centrale Curaçao (JCC). De vice-voorzitter van het bestuur van het Centro Social Soto, E. Rissoni, verwelkomde de gasten en wees er in zijn openingstoespraak op, dat al lang reeds de behoefte gevoeld was aan een dergelijk centrum te Soto. Met de komst van frater Franciscus was men tot daden overgegaan, terwijl men daartoe in staat was gesteld door de medewerking van vele kanten.

De heer J. Martina, voorzitter van de stichting buurtcentra, maakte duidelijk dat hij in die functie sprak. De heer Martina herinnerde er aan, zoals hij reeds deed aan de opening van het bc Brievengat, dat het woord centrum betekent, dat een dergelijke plaats het hart moet worden van de gemeenschap, vanwaar alle activiteiten uitgaan. Zoals bij een voorgaande gelegenheid wees hij er ook op, dat er misschien een misverstand kan bestaan over de opzet van een buurtcentrum. Omdat men zo krap zit met geld kan het gebeuren, aldus de heer Martina, dat men regelmatig dansmiddagen organiseert, om zo aan een paar centen te komen. Als gevolg hiervan kan de mening post vatten als zou een buurtcentrum een organisatie zijn, welke dansmiddagen organiseert voor de tieners. Met klem wees hij er op dat de opzet van een dergelijk centrum is de buurt vooruit te helpen, ondermeer door het organiseren van cursussen.

Veel lof zwaaide hij toe aan frater Franciscus, die meermaals met zijn plannen bij hem was geweest. Hij had hem de raad gegeven, die plannen uit te voeren. Hij prees de werklust van frater Franciscus, die wel eens in toom gehouden moet worden, omdat het andere uit de hand loopt. Hij gaf verder als zijn mening, dat de bevolking van Soto wel begreep, wat hij bedoelde te zeggen.

Vervolgens sprak frater Franciscus zelf, voorzitter van het Centro. Hij zwaaide lof toe aan de heer Niveliac, die zo hard had gewerkt met zijn mensen om het gebouw zo vlug mogelijk klaar te krijgen. Tevens dankte hij de bisschop evenals het bestuur van de JCC en de Federatie Antilliaanse jeugdzorg, die hun medewerking hadden gegeven. De frater deelde mee, dat er spoedig vier cursussen gaan draaien: handwerken voor moeders, handenarbeid voor meisjes en en cursus handvaardigheid voor de jonge mannen onder leiding van frater Cyril. Ook bracht hij lof aan de OGEM, die een som gelds had beschikbaar gesteld.

Hierdoor was het mogelijk geworden dit centrum te stichten, als een plaats van ontspanning maar ook van ontwikkeling. In het begin van zijn toespraak had frater Franciscus er op gewezen, dat er een oud Curaçaos gezegde zou bestaan, volgens hetwelk elk initiatief in Soto begonnen ten dode gedoemd was. Hij besloot dan ook zijn toespraak met de wens, dat Soto zou tonen, dat het menens was en dat iedereen zijn medewerking zou blijven verlenen zoals eerder was gebeurd.

Bloemen werden aangeboden door mej. Patricia Francisco van het buurtcentrum Barber en mej. J. Richardson van het bc San Willibrordo. Met een toespraak in het Papiamento opende de voorzitter van de JCC, P. T. Sprockel het Centro officieel. Dit gebeurde overigens nadat hij er aan had herinnerd, dat hij tien jaar geleden aanwezig was geweest bij de opening van hetzelfde gebouw als kampeercentrum van de JCC. Dit was toen mogelijk geworden door een geste van de bisschop, die de vroegere pastorie overdroeg aan de JCC. De heer Sprockel merkte op, dat honderden jongelui te gast waren geweest van dit kampeercentrum en dat dit gebouw toen als zodanig goed was gebruikt.

Hij memoreerde ook, dat tien jaar geleden een drumband in dezelfde uniformen van de Jonge Wacht luister had bijgezet aan de opening. De leden van de drumband van tien jaar geleden, aldus de heer Sprockel, waren ondertussen getrouwd en dachten met vreugde terug aan wat de jeugdbeweging voor hen had betekend.

Ongeveer een half jaar geleden stond men voor het dilemma: het kampeercentrum totaal opknappen of elders een plaats zoeken voor het kampeercentrum, zodat de oude pastorie ten goede zou kunnen komen aan de bevolking van Soto. De laatste keuze werd gedaan. Hij toonde zich bijzonder onder de indruk van het feit, dat de bevolking van Soto met mankracht zoveel had bijgedragen aan het tot stand komen van hun eigen Centro. Daaruit concludeerde hij, dat men zich bewust was van de eigen verantwoordelijkheid. Dit noemde hij het mooiste van het gehele gebouw.

Nadat mgr Holterman Gods zegen had afgesmeekt over het gebouw, over het bestuur en allen, die er gebruik van zullen maken, daarbij de wens insluitend, dat allen er gelukkige uren in door zouden brengen, hield hij een korte toespraak. Hij had zijn toespraak aanvankelijk willen beginnen met „beminde parochianen", omdat hij ongeveer dertig jaar geleden, daar pastoor was geweest. Zeer tot genoegen van de oudere belangstellenden vertelde hij een en ander over de geschiedenis van Soto. Zo waren er slechts vijf stenen huizen toen hij er pastoor was, waaronder het huis van de zusters en van de pastoor. De kerk was toen veel kleiner en puilde elke zondag uit van de mensen. Er was toen slechts één mechanisch vervoermiddel geweest in de buurt: een truck van Sta Martha. Voor de rest kwamen de mensen met ezels naar de kerk en die werden dan geparkeerd aan het trankeer.

De ezels van Soto bleken godsdienstige beesten geweest te zijn, zodat zij luidkeels meezongen. Als gevolg hiervan werden zij verderop geparkeerd bij het kerkhof. De oude pastorie, aldus de bisschop, lekte toentertijd als een zeef. In de voorbije jaren, aldus de monseigneur, was er veel veranderd. Bijna alle huizen zijn nu van steen, er zijn afzonderlijke scholen voor jongens en meisjes en er is een internaat gekomen. Uit dit alles kan afgeleid worden, dat er zich een grootse verandering had voorgedaan. De bisschop noemde tenslotte nog met name enige werkers van dertig jaar geleden.

Daarna konden de bezoekers een bezoek brengen aan het min of meer nieuwe gebouw. Na de genodigden stroomden de bewoners van Soto het gebouw binnen. In het nieuwe gebouw zijn twee studeerkamers voor de jongelui, die voortgezet onderwijs volgen.

Ondertussen zorgde Tipico Santa Martha voor gezellige muziek.

Een tiental meisjes van de Nilda Pinto huishoudschool maakte zaterdagmiddag kennis met een aantal huisvrouwen bij wie zij per 1 oktober stage gaan lopen. Het is de bedoeling dat de meisjes zich in drie soorten gezinnen gaan oriënteren: nl. een puur Hollands gezin, een puur Curaçaos gezin en een gemengd gezin. Zij moeten wennen aan het verschil in levensgewoonten in deze drie soorten gezinnen. Het stagelopen gebeurt over een periode van tien maanden, twee dagen in de week. In totaal 75 tot tachtig dagen. Het is de eerste maal op Curaçao, dat meisjes van de huishoudschool een dergelijke gelegenheid krijgen om praktijk op te doen. Een en ander staat onder leiding van de directrice van de Nilda Pinto huishoudschool mej. B. Belle. De huisvrouwen brengen op geregelde tijden verslag uit van het werk van de meisjes.

Kinderen van Bonaire zien hun eigen eiland

Volgend jaar nieuwe rondrit in petto

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Het was zaterdag op verschillende punten op Bonaire in Rincon, Noord di Salinja en Kralendijk een drukte van belang. Grote groepen kinderen stonden op hun aangewezen plaatsen om te worden afgehaald door het konvooi autobussen, waarmee zij een tour over het eiland zouden maken. Op initiatief van gezaghebber E. J. Morkos werd een bedrag beschikbaar gesteld met het doel een aantal niet bevoorrechte kinderen in staat te stellen hun eigen eiland te tonen. Waarnemend gezaghebber R. P. Saleh heeft met beide handen deze gelegenheid aangegrepen en verder gestalte gegeven en gaf de organisatie ervan in handen van het toeristenbureau. Waarnemend hoofd Ch. R. L. Ellis en zijn staf zette onder dit werk hun schouders en het resultaat was groots.

Bijna 250 kinderen werden van 's morgens acht uur tot 's middags twee uur langs de vele mooie plekken en nieuwe projecten geleid, waarbij zij uitleg kregen van leden van het personeel van het toeristenbureau. Men begon de tocht met in de richting noord te rijden langs de toeristenweg. Van de rit langs het Gotomeer die daarna volgde, genoten de kinderen met volle teugen. Verdere bezienswaardigheden waar zij naartoe werden geleid waren: Trans World Radio, een deel van de Nieuwe weg om de Zuid, Cambes en langs het Hotel Bonaire. Daar kregen zij limonade, aangeboden door de directie van dit Hotel. Weer monter door deze frisse dronk, volgde een rit die eindigde op Cay. Daar werd gezwommen en onder de schaduwrijke bomen aten de kinderen gebraden kip met rijst, bereid in de keukens van Hotel Bonaire met behulp van een kok die door Flamingo Beach Club beschikbaar was gesteld voor dit doel.

De leiding bij deze rondrit was in handen van leden van het personeel van het toeristenbureau en leidsters van de rooms katholieke padvindersbeweging op Bonaire, waarvan de districtscommissaris de heer C. A. Nicolaas, gaarne zijn medewerking had toegezegd voor dit goede plan. Tijdens de rit gaven ook blijk van hun belangstelling waarnemend gezaghebber R. P. Saleh en de op ons eiland aanwezige vice minister-president C. D. Kroon. Bij het vertrek van Cay, dat als eigenlijk eindpunt van de rondrit gold, kregen de kinderen, na zich nogmaals de dorst te hebben gelest met frisdranken, een sinaasappel aangeboden.

De organisatoren kunnen terug zien op een geslaagde poging om hun eilandskinderen meer kennis bij te brengen over hun eigen eiland. De hoofden van de vijf lagere scholen waarvan elke school vijftig kinderen meemochten, kinderen die niet in staat zijn om regelmatig hun eiland te bekijken, kunnen er zeker van zijn dat zij volgend jaar weer de opdracht krijgen een gegeven aantal kinderen te selecteren die in aanmerking komen voor een dergelijke rit, want, zo verzekerde de heer Ellis ons, dit zal een jaarlijks terugkerend festijn worden.

Voetbaloverwinning Deportivo Cali

WILLEMSTAD. — Deportivo Cali zegevierde gistermiddag op het veld bij de marinekazerne te Suffisant **met 4-3 over het eerste elftal van** MSV na bij rust reeds met 2-1 te hebben voorgestaan. Rudi Cameron was de beste schutter van de middag met drie doelpunten voor Deportivo Cali. Canword maakte het vierde doelpunt.

Onderzoek gevraagd gevangenistoestand in Portugal

LISSABON. — Zevenentwintig prominente Portugese juristen hebben een beroep gedaan op de Portugese minister van justitie, professor Antunes Varela, een onpartijdig onderzoek in te stellen naar de toestand in de gevangenis van Peniche, 90 km ten noorden van Lissabon. De omstandigheden die daar heersen zijn volgens hen te vergelijken met die, welke tijdens de processen tegen de nazi-misdadigers in Neurenberg zijn veroordeeld. De gedetineerden worden er, zo zeggen zij, slecht behandeld, onvoldoende gevoed en herhaaldelijk bedreigd.

Eskimo's in noordpool in hun bestaan bedreigd

OTTAWA. — De Eskimo's in het uiterste noorden van Canada voelen terdege de gevolgen van de gedaalde verkoop van zeehondevellen in West-Europa. De handel in deze huiden, die worden gebruikt voor het vervaardigen van jassen, kreeg een gevoelige klap nadat verenigingen voor dierenbescherming in Europa hun stem hadden verheven tegen de methoden van blanke robbenjagers. Deze in de St-Laurensgolf opererende jagers hebben het vooral op de jongste zeehonden voorzien, die door hen worden neergeknuppeld. Hun jachtmethode heeft geleid tot de beschuldiging, dat zij de babyzeehonden slechts bewusteloos slaan en dat de dieren in feite levend worden gevild.

De Eskimo's, die in grote mate van de verkoop van zeehondehuiden afhankelijk zijn, zien zich nu in hun bestaan bedreigd. De leider van het bestuursbureau voor het noordelijke gebied van Canada, Frank Carter, zegt dat er groot verschil is tussen de jachtmethoden, van de blanken in de Golf van St Laurens en die van de Eskimo's. De poolbewoners wachten hun prooi bij wakken op om ze met een enkel schot te doden, aangezien de zeehond anders onder het ijs verdwijnt. De Eskimo jaagt dit dier voornamelijk voor voedsel en kleding. Slechts wat hij overhoudt wordt verkocht om van de opbrengst wapens, munitie, meel en koffie te kunnen aanschaffen. Door de gedaalde omzet is de prijs van zeehondevel, enkele maanden geleden nog ongeveer 25 gulden (Ant.) per stuk, gezakt tot rond vijf gulden. De Hudson-baai-maatschappij, de grootste afnemer van poolhuiden, zit met naar schatting 100.000 onverkochte vellen, een aantal dat normaal in twee jaar wordt verhandeld. Om de Eskimo's te helpen blijft de onderneming hun partijen afnemen, tegen de nieuwe prijs......

Repetitie voetbalselectie wordt doelpuntenfestijn

WILLEMSTAD — Enthousiasme heeft het zaterdagavond in de ontmoeting tussen de voorlopige Antilliaanse selectie en de selectie van Banda Abao, moeten afleggen tegen voetbaltechniek. De jongens van Banda Aba, die de strijd aanbonden tegen betere spelers, hielden gedurende ongeveer vijfentwintig minuten stand. Daarna zwichtten zij voor de overmacht van de combinatie Bonaire-Curacao (Aruba liet verstek gaan, vermoedelijk vanwege competitiewedstrijden). De geselecteerden hadden een kwartier nodig om enigszins op elkaar in te spelen. Toen was het ook gedaan met de jongens uit het derde district.

Banda Abaoërs zwakke trainingspartners: 1-9

De eerste, goede aanval van de selectie werd opgebouwd in de zeventiende minuut. Kort na deze aanval werd het bijna 1-0, toen Toppenberg vanuit de linkervleugel de bal voorzette. Seferina stond goed opgesteld, snelde toe en loste een keihard schot op korte afstand van het doel. Via het lichaam van doelman Granville kwam het leer tegen de staander weer in het veld.

● *Buitenspel?*

Pas in de drieëntwintigste minuut was het raak toen rechtsbinnen Martis een pass kreeg van Flores en keeper Granville kansloos liet. Naar onze mening stond Martis duidelijk buitenspel, maar de grensrechters en de scheidsrechter oordeelden anders, en kenden het doelpunt toe.

De jongens van Banda Abao gaven de moed nog niet op en holden even dapper achter de bal, maar van goed samenspel en doelbewust spelopbouw was geen sprake. Door hun doorzettingsvermogen, hun enthousiasme en de wil iets te presteren tegen het Antilliaanse elftal kwamen ze enkele malen tot doelrijpe kansen, maar ook dan ontbrak het hen aan de techniek om te scoren.

In de negenentwintigste minuut gaf Braafhart een pass op maat aan de vrijstaande Martis, die samen met Seferina een aanval op het doel van Granville ondernam. Rechtsbuiten Seferina rondde deze aanval af met een hard schot dat roos trof, 2-0. Na dit doelpunt zakte het team van Banda Abao als een kaartenhuis in elkaar. Toch kwamen zij even later dicht bij een doelpunt. Albertus verraste doelman Vis met een goed schot, maar dank zij het uitstekende reactievermogen van Vis kon deze de bal tot corner verwerken. Doelman Granville werd hierna door Albertus onder de lat vervangen.

● *Op proef gesteld*

Deze goalie werd meteen op de proef gesteld. Reeds bij de eerste maal dat hij de bal uittrapte maakte hij meer passen dan toegestaan. De vrije trap, die de selectie hiervoor kreeg, leverde een doelpunt op. Toppenberg speelde de bal zacht naar Seferina, die keihard inschoot: 3-0. De selectie had de smaak te pakken en het regende dan ook van schoten op het doel van Albertus. Een van deze schoten werd door Albertus tot corner verwerkt.

Deze corner werd op links genomen door Toppenberg, die de bal hoog voor de doelmond plaatste. Doelman Albertus sprong hoog op om de bal op te vangen, maar kon er niet bij. De bal kwam op het hoofd van Martis terecht die in gebukte houding inkopte en de stand op 4-0 bracht. Met deze stand kwam ook de rust.

● *Gewijzigd*

Na de rust verscheen de selectie in een gewijzigde formatie op het veld: doelman Vis werd vervangen door Arion. Constancia nam de spilplaats over van Erwin Melfor, die de gelederen van Banda Abao ging versterken; verder werden Boy Martis en George Sillië ook opgesteld. Reeds in de vijfde minuut na de rust bracht George Sillië de stand op 5-0.

Nog geen minuut later maakte Bernabela er 6-0 van op een pass van Sillië. In deze periode benadrukten de selectie-spelers hun superioriteit. Met goed uitgevoerde combinaties sneden zij door de defensie van Banda Abao heen. Het was de jongens uit het derde district niet kwalijk te nemen, dat zij niet opgewassen waren tegen deze attaques. Ook keeper Allee, die Albertus vervangen had, was niet in staat de jongens van de selectie een halt toe te roepen.

● *Vrije trap*

Ook hij beging de fout de bal te lang vast te houden, waardoor de selectie in het doelgebied een indirecte vrije trap kreeg. George Sillië speelde het leer naar Boy Martis, die hard tegen de dwarslat schoot. Even later werd het toch 7-0, toen Bernabela de bal voor het doel van Allee plaatste. Seferina had het toen maar voor het inschieten, hetgeen hij ook deed.

In deze periode werd de strijd voornamelijk op de veld, helft van Banda Abao gestreden. Schakelspelers Flores en Braafhart beheersten het middenveld volkomen; zij zetten hun voorhoedespelers flink aan het werk. Zo onderschepte Flores op een gegeven ogenblik de bal op het middenveld, passeerde enkele tegenstanders en gaf af aan de vrijstaande Martis, die het net achter doelman Allee deed trillen voor doelpunt nummer acht.

Kort daarop was het Braafhart, die het net met een afstandsschot probeerde. Via de vuisten van doelman Allee kwam de bal tegen de staander en stuitte terug in het veld; Boy Martis knalde van dichtbij onbesuisd over. Ongeveer tien minuten voor het einde werd het 9-0 door een treffer van George Sillië. Op de valreep gelukte het Lucio Baloche hierna nog de eer van Banda Abao te redden, zodat de eindstand 9-1 werd.



● *Het voetbalelftal van Oranjestad (zie foto) behaalde zaterdagmiddag in het sportcentrum te Noord een 3—1 overwinning op San Nicolas in het Pova-vijfkamp. Daarmede werd door Oranjestad de vijfkamp met 3—1 gewonnen. Deze welgeslaagde vijfkamp wordt zaterdag met een sterrit gesloten, waaraan iedereen kan deelnemen. Men kan zich bij de verkeerspolitie aanmelden. Op de foto onder: commissaris G. H. Mol, tevens voorzitter van Pova en oud-speler van 't Gooi in actie. Hij scoorde uit een strafschop het enige doelpunt voor San Nicolas en redde zo de eer.*



Jacques Anquetil in training

BESANCON. — Jacques Anquetil heeft tijdens de training voor zijn aanval op het werelduurrecord, dat met een afstand van 47.347 meter in het bezit is van Roger Riviere, in een proefrit op de wielerbaan van Besancon 45.775 meter afgelegd. In het eerste halve uur overbrugde hij een afstand van 22.865 meter. Zoals bekend doet Anquetil woensdag zijn recordpoging op de Vigorelli-wielerbaan van Milaan.

Dodelijk ongeluk bij wielrennen

KEMZEKE. — Een valpartij in een wielerwedstrijd te Kemzeke heeft zaterdagmiddag het leven geëist van de 25-jarige Belgische beroepsrenner Roger Dewilde. Vier coureurs waren bij het ongeluk betrokken. Dewilde raakte het wiel van een voor hem rijdende renner, kwam te vallen en overleed na enkele minuten. De Belgen Criel, Naessen en Gustave Desmet liepen verwondingen op van betrekkelijk lichte aard.

Eerste no-hitter in softballcompetitie

WILLEMSTAD — Gisteren behaalde mej. M. Martinus, werpster van Dupont, de eerste no-hitter van de damessoftballcompetitie. Zij volbracht dit wapenfeit tegen de Twin Sisters, die hoewel zij geen enkele hit konden aantekenen, toch zes runs scoorden. Deze runs kwamen tot stand door zes errors van Dupont. Het negental van Dupont had twaalf hits tegen de verliezende werpster mej. Edith Felicia. Mej. Marvis Amanda was voor de Twin Sisters de beste aan slag met een homerun in één beurt.

De tweede wedstrijd van de morgen werd een zege bij défault voor Colcafé daar Santa Fe slechts met acht speelsters aanwezig was. Paradise schreef daarna de derde shutoutoverwinning van de competitie achter zijn naam door de Flintstones Malta Amstel met liefst 9-0 te verslaan. Paradise had negen hits en Amstel drie. Winnende gooister was mej. Grada Josepha en mej. Silfrida Scharbaai legde het loodje voor Amstel. Beste aan slag voor Paradise was mej. Helen Thompson met drie hits in drie beurten en voor Amstel mej. Scharbaai met een hit in twee beurten.

De Nuevas Estrellas speelden daarna een van hun slechtste wedstrijden tegen Estrellas del SUBT. De Nuevas Estrellas hadden twaalf runs, twaalf hits en veertien errors en Estrellas del SUBT zestien runs, zestien hits en slechts één veldfout. Het betere verdedigingsspel vn de Estrellas del SUBT gaf in deze ontmoeting duidelijk de doorslag.

Winnaresse werd mej. A. Clementina en mej. Marvis Leonora verloor voor Nuevas Estrellas. Mej. Mildred Garrido sloeg vier hits in vijf keer aan slag voor de Estrellas del SUBT en mej. Viola Hoek sloeg in drie beurten aan slag, alle drie keren raak, waaronder een homerun.

Het programma voor komende zondag: 10.00: Flying Girls Caballero - Cardenales; 12.00: Rising Trotters - Santa Rosa White Sox; 14.00: Sint Joris Angeles - Wonderful Sisters; 16.00: Santa Fé — Paradise. De eerste twee wedstrijden zijn van groep B en de andere van groep A. De wedstrijden worden in het Rifstadion gehouden.

INGEZONDEN STUK

Verlofregeling

Het antwoord op de vragen van de heer W. S. Schuddeboom is duidelijk. Alle lof voor de heldere uiteenzetting. Excuus voor de dingen, die ik over het hoofd gezien heb. Hoe dom van mij.

Ik hoop dat sommige Antillianen nu ook met mij begrijpen, dat die voorstellen onmogelijk zijn.

HARRY MOONS
Aruba

Jongens stelen rum

WILLEMSTAD — Op de Fokkerweg hield de kinder- en zedenpolitie zaterdagmiddag twee vijftienjarige jongens aan die een kartonnen doos waarin vijftien flessen rum zaten, bij zich hadden. Uit een onderzoek bleek dat zij deze uit een zaak te Salinja hadden weggenomen. Zij kregen een procesverbaal.

Op de Santa Rosaweg ter hoogte van Mahaai moest gisteravond een bestuurder van een personenauto uitwijken voor een hond, welke op de weg liep. Als gevolg daarvan botste hij tegen een andere personenauto op. De bestuurder van de auto, welke uitweek, kwam daarvan zo onder de indruk, dat hij in een shocktoestand in het hospitaal moest worden opgenomen.

Dominowinst voor Lucia/Bakhuis

WILLEMSTAD. — In de Baraltwijk vond gisteren een vriendschappelijke dominowedstrijd plaats. Het duo Evaristo Lucia/Celsio Bakhuis gaf Erwin Henriquez en Frank Danderee een „sapatu" van 10-0 na met 4-11 van deze twee spelers verloren te hebben.

Okker wint zonder te spelen

BELGRADO. — Tom Okker heeft, samen met zijn Westduitse partner Ingo Buding de eerste plaats gekregen in het herendubbelspel bij de internationale tenniskampioenschappen van Zuidslavië in Belgrado. Okker en Buding hadden in de finale het Zuidslavische paar Spear/Franulovic moeten ontmoeten, maar Franulovic, die Okker in het enkelspel uitschakelde, trok zich terug. Franulovic, die ook Bobby Wilson versloeg, was in tijdnood en wilde zijn krachten geven in de eindstrijd enkelspel, waarin hij zijn landgenoot Jovanovic met 4—6, 6—4, 8—6 en 6—4 versloeg.

Purina Stars en Salem sterk in dames A-klasse

Don Bosco wint weer; Flash toont goed spel

WILLEMSTAD — Voor de eerste maal organiseerde de Curacaose Volleyball Bond op een zondagmiddag competitiewedstrijden op de banen van Asiento te Negropont. Er werden drie wedstrijden in de heren B- en drie wedstrijden in de dames A-klasse gespeeld. Alleen de nieuweling Don Bosco heeft zich in de heren B-klasse ook in zijn tweede wedstrijd staande gehouden. Real Hope dat evenals Don Bosco op de eerste wedstrijdavond in deze klasse een zege behaalde, legde gistermiddag het loodje tegen een sterk spelend Flash.

Voor Flash betekende het de eerste overwinning. Het was ook het eerste optreden va ndit team in de eerste optreden van dit team in de Don Bosco in de B-klasse heren dus op kop. Deze ploeg versloeg gistermiddag het zestal van Zeemacht, welke vereniging na een afwezigheid van verschillende jaren weer op het volleyballpad is teruggekeerd. Zeemacht ging met 1-3 ten onder. Don Bosco won de eerste twee sets met respectievelijk 15-5 en 15-6. Uit de cijfers blijkt wel dat deze overwinningen Don Bosco niet veel moeite hebben gekost.

OP NIPPERTJE

Het was dan ook te verwachten dat de ontmoeting in drie sets beslist zou worden. Zeemacht kwam in de derde set echter wat sterker terug en won deze set op het nippertje met 16-14. Hoewel het niet de winnaar werd, speelde het ook in de volgende set aanzienlijk beter dan in de twee eerste. Weliswaar won Don Bosco en behaalde daarmee de eindzege, maar voor Zeemacht was de uitslag toch 13-15 een eervolle nederlaag.

Los Micheleros van Boca San Michiel herstelden zich van de vorige week geleden nederlaag tegen Don Bosco en overwonnen Los Juveniles met 3-1. In de eerste set waren de twee zestallen volkomen aan elkaar gewaagd. Los Micheleros overtroefden de tegenstanders nog net met 16-14, en namen daarna een 2-0 voorsprong door ook de tweede set met 15-11 op hun naam te brengen.

In de derde set toonden Los Juveniles aanmerkelijk beter spel terwijl Los Micheleros kennelijk van mening waren dat de overwinning wel naar hun toe zou komen. Los Juveniles wonnen met 15-5. Dit bracht Los Micheleros tot andere gedachten, want in de volgende set deden zij weer hun best en beslechten de set (15-13) en daarmee de wedstrijd in hun voordeel.

FLITSEND FLASH

Flash deed zijn naam eer aan en liet tegen Real Hope flitsend spel zien, waartegen de laatstgenoemde ploeg niet was opgewassen. De ongelijke strijd duurde niet lang. Flash speelde de tegenstander naar een 0-3 nederlaag toe. De setstanden waren 15-8, 15-5 en 15-8 in het voordeel van Flash.

Van de drie geprogrammeerde wedstrijden in de dames A-klasse vonden slechts twee doorgang. Zowel Palm Beach als Asiento verschenen niet voor hun wedstrijd. Het is de tweede maal dat het zestal van Asiento weg blijft.

TERUGGETROKKEN

Naar wij van een bestuurslid van de volleyballafdeling van Asiento vernemen, heeft men reeds vóór de aanvang van de competitie aan de competitieleider mondeling meegedeeld dat men niet aan de competitie in de dames A-klasse wenste deel te nemen. Later heeft men in een brief aan de CUVOBO dit besluit bevestigd. Het herenzestal van Asiento dat in de A-klasse uitkomt, blijft wél ingeschreven.

Een woordvoerder van Asiento gaf als reden op dat men er geen kans toe ziet om een damesteam op de been te brengen dat op een redelijk peil kan spelen. Het grootste deel van de speelsters waarover men beschikt, is herhaaldelijk gehinderd om competitiewedstrijden bij te wonen. Men is van plan binnenkort te beginnen met de voorbereiding van een ploeg voor het volgende jaar.

OVERTUIGEND

De twee andere wedstrijden in de dames A-klasse eindigden in ovrtuigende overwinningen voor de Purina Stars en Salem op respectievelijk buurtcentrum Santa Rosa en Electronics. De Purina Stars en Salem wonnen ook hun eerste competitiewedstrijden met 3-0.

De Stars wonnen hun sets met 15-4, 15-0 en 16-14 van Santa Rosa en Salem zegevierde met 15-8, 15-8 en 15-1 over Electronics. Men is benieuwd wie de sterkste zal zijn wanneer deze twee ploegen elkaar ontmoeten.

De volgende wedstrijden van competitie worden op donderdagavond gespeeld op de banen te Negropont. Het programma is als volgt: heren A-klasse: 19.30: BC Santa Rosa - Strangers; Rapid - Asiento; hoofdklasse dames: 19.30 Volley Victories - Volley Trotters: 20.30 Valuas - PSV; heren hoofdklasse: 20.30: Supercleaning - Antilliana: heren B-klasse 20.30: Flash - Zeemacht.

Asiento I kampioen na zege over MSV II

Donderdag finale A-klasse

WILLEMSTAD — Asiento is kennelijk tenslotte over de voetbalproblemen heen. Zaterdagavond veroverde het eerste elftal van deze vereniging het kampioenschap in de B-klasse van het Shell Super voetbaltoernooi door concurrent MSV II met 3-2 te verslaan in een snelle en interessante wedstrijd. Bij rust leidde Asiento met 1-0.

Het duel stond op een goed peil. Aan beide kanten liet men aardig voetbal zien. Na ongeveer een kwartier spelen vond Veerkamp, de maker van alle drie doelpunten van Asiento, reeds het net achter de MSV-doelman. Deze linksbinnen brak door de verdediging van de marineploeg heen en sprintte regelrecht op het doel af. Zijn schot was de doelverdediger van MSV II té machtig. Voor de rust werd er niet meer gescoord.

Kort na de hervatting kreeg MSV II een prachtige kans om de stand op gelijke voet te trekken, namelijk een strafschop. Keeper Titre wist echter het schot van de MSV-er te stoppen. Enkele minuten later was het raak aan de andere kant toen Veerkamp, die deze avond op last van sgt Ditmer van MSV II heel zwaar bewaakt werd, voor de tweede maal de defensie van de marineploeg te vlug af was.

De middenvoor van MSV zorgde ongeveer vijftien minuten voor tijd voor het eerste tegenpunt. Direct daarop ondernam Asiento een aanval en via Veerkamp belandde de bal voor de derde maal achter de doelman van MSV in het net zonder dat een speler van MSV zelfs de bal had aangeraakt.

MSV II gooide het hierna over een andere boeg. Men ging op „alles-of-niks" en lette niet meer op de verdediging. Alle tien veldspelers trokken mee ten aanval. Asiento kreeg het in deze minuten heel erg zwaar te verduren. Uit dit slotoffensief werd het tweede doelpunt van MSV II geboren, weer door toedoen van de middenvoor.

Asiento I is d etweede kampioen in het toernooi. In de C-klasse werd de strijd reeds in het voordeel van MSV IV beslecht.. Vanavond komen in de veteranenklasse tegen elkaar uit Asiento en Centro Dominguito. Donderdagavond gaan Parera I en Quick '60 I in de A-klasse elkaars krachten meten. Deze wedstrijd moet in deze klasse de beslissing brengen.

Drie clubs aan kop in Engels voetbal

LONDEN. — Liverpool, Arsenal en Sheffield Wednesday zetten het gevecht om de leidende positie in de eerste divisie van de Engelse league onverminderd voort. De drie clubs wonnen en namen twee punten voorsprong op Manchester City en Tottenham Hotspur, die hun wedstrijden, niet in winst konden omzetten.

Vooral voor Liverpool was het een heel goede dag. In de derby tegen „erfvijand" Everton zegevierde de formatie van Bill Shankly namelijk voor 54.000 toeschouwers met 1—0. De supporters hebben lang op de beslissende treffer moeten wachten. Daarvoor zorgde international Roger Hunt een tiental minuten voor het einde.

Arsenal deed het al even goed door Manchester City te kloppen. Een doelpunt van John Radford bracht hier voor de rust de beslissing. Liverpool, Arensal en Sheffield Wednesday, dat dank zij Jim McCalliog en John Ritchie met 2—0 van Sunderland won, voeren met dertien punten uit negen wedstrijden de ranglijst aan. Tottenham Hotspur, Manchester City en Nottingham Forest delen met elf punten de vierde plaats.

Dief achtervolgd

WILLEMSTAD. — Een bewoner van de Huronsweg ontdekte zaterdagavond om acht uur een man die uit zijn woning wegvluchtte met een trasistorradio. Hij zette een achtervolging in maar slaagde er niet in de dief te pakken. Wél vond men de radio later in een greppel terug.

Auto brandt uit

WILLEMSTAD — Een personenwagen sloeg zaterdagavond laat op de Santo Domingoweg tengevolge van een klapband driemaal over de kop. Het voertuig raakte in brand en brandde op de Schottegatweg waar het terecht was gekomen, geheel uit. De spuit van Rio Canario bluste de brand. De bestuurder kwam met de schrik vrij.

Om Davis cup

Grote zege voor Spanje over Ecuador

BARCELONA. — Spanje, dat vrijdag te Barcelona in de halve interzonefinale van het Davis cuptoernooi al een beslissende 3-0 voorsprong op Ecuador had genomen, heeft de ontmoeting met 5-0 gewonnen. Manuel Santana en Juan Gisbert wonnen zaterdag ook de laatste twee enkelspelen.

Santana gaf Miguel Olvera vrijwel geen kans en zegevierde met 6-3, 6-4, 6-1. Juan Gisbert had het moeilijker met Pancho Guzman, die zich herstelde en na een verloren eerste set de tweede en de derde op zijn naam bracht. De cijfers waren 6-3, 2-6, 0-6, 6-2, 6-1.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE:
Telstar — GVAV 0-3; Go Ahead — DOS 2-1; ADO — Feijenoord 3-6; Fortuna '54 — Volendam 5-0; NAC — DWS 1-0, Ajax — Sittardia 4-0; NEC — MVV 4-2; Sparta — FC Twente 0-0; Xerxes/DHC — PSV 1-2.

EERSTE DIVISIE:
Eindhoven — Holland Sport 2-5; Heracles — FC VVV 3-0; FC den Bosch — Vitesse 3-0; SVV — Volewijckers 2-1; SC Cambuur — RBC 8-1; Blauw Wit — Willem 2 2-2; HVC — Alkmaar/Zaanstreek 1-1; DFC — Haarlem 0-0; Velox — Elinkwijk 0-0.

TWEEDE DIVISIE:
ZFC — Hermes DVS 1-1; EDO — Helmond Sport 1-1; Zwolsche Boys — Wageningen 2-1; NOAD — Baronie 1-3; Roda JC — Heerenveen 2-0; Hilversum — Gooiland 0-2; Veendam — Limburgia 1-1; De Graafschap — PEC 2-2; SC Drente — AGOVV 0-1; Excelsior — Fortuna Vl. 0-1.

Voetbal op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De wedstrijden voor de Bonaireaanse competitie die gespeeld zijn, hadden als uitslag Real Rincon - Flamingo 4-1, Vespo - SUNT 1-2 en Estrellas - Uruguay 18-0. De wedstrijd Vitesse - RCB die afgelopen donderdag zou worden gespeeld wegens het deelnemen van vier spelers van Vitesse aan de selectie voor het Antilliaanse elftal, ging niet door wegens het niet opkomen van RCB. Aangezien dit zonder voorbericht van RCB geschiedde zullen de beide punten aan Vitesse worden toegekend. De stand in de competitie, waarin nu al duidelijk 'n onderscheid komt tussen de zwakkere en sterke broeders is als volgt.

Vitesse	3	3	-	-	6	18- 1
Estrellas	2	2	-	-	4	24- 0
Real R'con	2	2	-	-	4	9- 1
RCB	3	1	-	2	2	6- 8
Vespo	3	1	-	2	2	11-10
Flamingo	3	1	-	2	2	8-12
SUNT	3	1	-	2	2	4-17
Uruguay	3	-	-	3	0	2-32

Door de uitslagen van afgelopen weekeinde is Sunt van de laatste plaats gekomen en neemt nu Uruguay met geen enkele punt uit drie wedstrijden deze oneervolle plaats in. Vitesse heeft ondanks haar niet spelen toch twee punten gekregen en staat stevig aan kop, met als goede volgers Estrellas, dat grossiert in grote uitslagen, en Real Rincon dat met veel minder forse uitslagen toch kans heeft gezien de derde plaats te veroveren.



● *In het buurthuis van Groot Kwartier kunnen buurtbewoners van veertien jaar en ouder driemaal per week terecht voor dominospelen, dammen, kaarten, tafeltennissen en om naar muziek te luisteren. Op de foto een overzicht in de recreatiezaal. Uiterst links de heren Manuela en Anita, hoofdleiders van deze instuifavonden.*

Zingende generaal in Indonesie gezocht

DJAKARTA — Het Indonesische leger heeft de aanhouding gelast van een zingende generaal, die voordrachten voor president Soekarno placht te geven. Hij wordt ervan beschuldigd een verzetsorganisatie in oost-Borneo georganiseerd te hebben. Volgens het persbureau Antara is generaal Soeharjo, voormalig commandant van oost-Borneo in het geheim naar dit gebied teruggekeerd vanuit Moskou, waar president Soekarno hem na de mislukte staatsgreep in 1965 voor studie naar toe had gezonden.

De generaal, die niet officieel uit het leger is ontslagen, zong dikwijls op culturele avonden in het paleis van de president.

BANK-SCHANDAAL OP SICILIE

PALERMO — De voormalige directeur van de bank van Sicilië, de 67-jarige dr Carlo Bazan, en 27 anderen zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens verduistering van drie miljoen gulden (Ant.).

Bazan, die sinds maart gevangen zit, zou geld van de bank hebben gebruikt voor het financieren van ongeregelde zaken. Van 1952 tot 1965 is hij president-directeur van de bank geweest.

De rechter heeft instructie besloten 44 anderen niet te laten vervolgen. Hierbij zijn twee prelaten van het Vaticaan, een gewezen burgemeester van Palermo en verscheidene bankiers, die ook tot de verdachten behoorden.

Chinese leiders door Rusland uitgenodigd

MOSKOU. — De Sovjet-Unie heeft de Chinese leiders uitgenodigd de feestelijkheden bij te wonen ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de bolsjewistische revolutie, op 7 november, zo heeft het Russische minister van buitenlandse zaken meegedeeld.

De uitnodiging, gericht aan het centraal comité van de Chinese communistische partij en de Chinese regering, is begin september overhandigd aan de Chinese zaakgelastigde in Moskou.

Grensoverleg tussen Wenen en Praag

WENEN — Oostenrijk en Tsjecho-Slowakije willen op 13 november in Praag hun onderhandelingen over een grensverdrag voortzetten. Het doel is het nauwkeurige verloop van de 568 km lange gemeenschappelijke grens vast te stellen.

De onderhandelingen worden krachtens het Oostenrijkse staatsverdrag uit 1955 gevoerd. Zij houden met de twee ernstige incidenten in augustus waarbij Tsjechoslowaakse grensmilitairen ook dan nog op vluchtelingen schoten, als deze reeds Oostenrijks gebied bereikt hadden, geen verband. Het tijdstip 13 november was voordien reeds overeengekomen.

Volgens het Oostenrijkse staatsverdrag gelden tussen Oostenrijk en Tsjechslowakije de na de eerste wereldoorlog in het vredesverdrag van St. Germain vastgestelde grenzen.

De directie van de Oostenrijkse televisie en radio heeft besloten de samenwerking met de Tsjechoslowaakse radioomroep weer te hervatten. Van Oostenrijkse zijde was de samenwerking bij gemeenschappelijke film- en andere projecten na de grensincidenten van augustus opgezegd.

VOLKSSTEMMING OVER VIETNAM IN S. FRANCISCO

SAN FRANCISCO — Het hooggerechtshof van Californië heeft de autoriteiten van San Francisco, die belast zijn met de organisatie van gemeenteraadsverkiezingen op 7 november, gelast op de stembiljetten een vraag te doen opnemen aan de kiezers, zich uit te spreken voor of tegen een onmiddellijk staakt-het-vuren in Vietnam en terugtrekking van de Amerikaanse strijdkrachten.

Een groep pacifisten, „burgers voor een stemming over Vietnam" geheten, had een petitie doen rondgaan waarin opneming van genoemde vraag op de stembiljetten werd geëist. De groep had 22.000 handtekeningen verzameld (10.000 waren vereist om de vraag opgenomen te krijgen), maar het gemeentebestuur had geweigerd de petitie in overweging te nemen met het argument, dat het ging om een internationale politieke kwestie, die niets met gemeenteraadsverkiezingen had uit te staan. Maar het hooggerechtshof heeft thans dit argument verworpen en opneming van de vraag gelast.

Ook in New York hebben groepen pacifisten gepoogd een dergelijke vraag op de stembiljetten vermeld te krijgen. Maar hoewel ook zij meer dan 100.000 handtekeningen verzamelden, 50.000 meer dan vereist, hebben de New Yorkse autoriteiten geweigerd om dezelfde redenen als die van San Francisco.

Geluidshinder door brommers beperkt

LONS-LE-SAUNIER — De burgemeester van de stad Lons-de-Saunier in de Franse Jura heeft met het oog op de nachtrust van de burgers bepaald, dat bepaalde soorten bromfietsen tussen tien uur 's avonds en vijf uur 's morgens niet mogen rijden. Een uitzondering is dat hun voertuigen voorzien zijn van knaldempers.

Bescherming van kunstschatten in Midden-Oosten

PARIJS — Israël is met verscheidene Arabische landen overeengekomen dat internationale zaakgelastigden worden aangewezen voor bescherming van historische en kunstschatten in het Midden-Oosten, heeft de UNESCO bekendgemaakt. Hiermee wordt de wereldconventie van 1954 voor de bescherming van cultureel eigendom voor de eerste maal toegepast. De zaakgelastigden zullen worden gekozen aan de hand van een lijst van internationale personen die is opgesteld door de UNESCO, de VN instelling voor onderwijs, wetenschap en cultuur.

De conventie wil komen tot bescherming van kerken, moskeeën, synagogen, historische musea en oudheidkundige plaatsen, zoals de klaagmuur in Jeruzalem, de pyramiden en andere historische kunstschatten in Egypte.

De betrokken landen, Israël, Egypte, Jordanië, Syrië en Libanon, zullen de cultuurgoederen in eigen en andere landen eerbiedigen door te verbieden dat zij gebruikt worden voor doeleinden waardoor zij beschadigd of vernield kunnen worden, en maatregelen nemen om ze te behouden. De overeenkomst werd gesloten na besprekingen in het kader van de

Strijdvraag in V.S. over pilotentekort

WASHINGTON — Alle vier onderdelen van de Amerikaanse strijdkrachten hebben piloten te weinig en het tekort zal bij voortzetting van de huidige defensieprogramma's zeker tot in 1970 blijven bestaan, zo verklaarde de subcommissie voor militaire paraatheid uit de Amerikaanse senaat. Deze instantie, die pas nog op een belangrijke uitbreiding van de luchtoorlog boven Noord-Vietnam aandrong, leverde kritiek op het ministerie van defensie, dat het tekort zou trachten te verdoezelen met „boekhoud-trucjes die de werkelijke behoeften verkleinen".

De luchtmacht kan volgens de subcommissie niet het hoofd bieden aan eventuele elders dan in Vietnam optredende noodsituaties. „Vietnam heeft de ondeugdelijkheid aangetoond van de opbouw van een strijdmacht vanuit de veronderstelling dat zij slechts in vredestijd zal bestaan", zo zegt de commissie.

Het ministerie van defensie heeft de subcommissie direct van repliek gediend. Volgens een verklaring van dit departement zijn er twintig procent meer geschoolde piloten dan er nodig zijn. Op het ogenblik waren er 69.400 piloten onder de rang van kolonel, tegen 64.800 in 1964. In 1969 moet dit aantal zijn gestegen tot 76.200. Het ministerie verzekerde dat er aan de oorlogsbehoefte aan piloten steeds zal kunnen worden voldaan.